

(45) ఓ ప్రవక్తా! వహీ ద్వారా నీపై అవతరింపజేసిన గ్రంథాన్ని పరించు, నమాజును స్థాపించు. నిశ్చయంగా నమాజు అశ్లీల కార్యాల నుండి, చెడు పనుల నుండి నిరోధిస్తుంది. అల్లాహు సంస్కరణ దీనికంటే కూడా చాలా గొప్ప విషయం. నీవు చేసేదంతా అల్లాహుకు తెలుసు. (46) గ్రంథ ప్రజలతో వాదించకు, ఉత్తమమైన రీతిలో తప్ప - మరయితే వారిలోని దుర్మార్గులతో మాత్రం కాదు - వారితో ఇలా అను, “మేము మా వద్దకు పంపబడిన దానిని విశ్వసించాము, మీ వద్దకు పంపబడిన దానిని విశ్వసించాము. మా దేవుడూ, మీ దేవుడూ ఒక్కడే, మేము ఆయనకే విధేయులం.” (47) ప్రవక్తా! ఇదే విధంగా మేము నీపై గ్రంథాన్ని అవతరింపజేశాము. అందువల్ల పూర్వం మేము గ్రంథాన్ని ఇచ్చినవారు దీనిని విశ్వసిస్తున్నారు. ఈ ప్రజలలో (మక్కు ముఫ్తిక్కులలో) కూడా కొందరు దీనిని విశ్వసిస్తారు. మా ఆయత్లను కేవలం అవిశ్వాసులు మాత్రమే తిరస్కరిస్తారు. (48) ఓ ప్రవక్తా! నీవు ఇంతకు పూర్వం ఏ గ్రంథాన్ని చదివేవాడవు కావు; నీ చేతితో ప్రానే వాడవు కావు. ఒకవేళ అలా జరిగివుంటే, అసత్యవాదులు అనుమానికి గురై ఉండేవారు. (49) అసలు జీవి జ్ఞానం ప్రసాదించబడిన వారి హృదయాలకు స్పష్టమైన సూచనలు. మా ఆయత్లను దుర్మార్గపు ప్రజలు తప్ప మరెవ్వరూ తిరస్కరించరు. (50) వారు ఇలా అంటారు, “ఇతని ప్రభువు తరఫు నుండి ఇతనిపై సూచనలు ఎందుకు దించబడలేదు?” ఇలా అను, “సూచనలు అల్లాహు వద్ద ఉన్నాయి. నేను కేవలం స్పష్టంగా పొచ్చరించేవాణ్ణి మాత్రమే.” (51) మేము నీపై అవతరింపజేసిన గ్రంథం వారి ముందు చదివి వినిపించబడుతోంది. ఇది వారి కొరకు సరిపోదా? వాస్తవానికి ఇందులో కారుణ్యం ఉన్నది. విశ్వాసులకు హితబోధ ఉన్నది.

أُتْلُ مَا أَوْجَى إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَبِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ  
إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ  
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ ۖ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ۝<sup>45</sup>

وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَبِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ  
إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ وَقُولُوا أَمَنَا بِاللَّذِي  
أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَأُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ  
وَاحِدٌ وَّنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ۝<sup>46</sup>

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَبَ فَالَّذِينَ  
أَتَيْهُمُ الْكِتَبَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمَنْ هُوَ لَهُ مِنْ  
لُّيُّونَ بِهِ وَمَا يَجْحُدُ بِإِيمَانِنَا إِلَّا الْكُفَّارُونَ ۝<sup>47</sup>

وَمَا كُنْتَ تَشْلُوَا مِنْ قَبْلِهِ مِنْ كِتَبٍ وَّلَا تَخْطُلَهُ  
بِإِيمَانِنَا إِذَا لَّا رَتَابَ الْمُبْطَلُونَ ۝<sup>48</sup>

بَلْ هُوَ اِلَّا بَيِّنَاتٌ فِي صُدُورِ الَّذِينَ أُوتُوا  
الْعِلْمَ وَمَا يَجْحُدُ بِإِيمَانِنَا إِلَّا الظَّلَمُونَ ۝<sup>49</sup>

وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ أَيْثَمِنْ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّمَا  
الْأَيْثَمِنْ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۝<sup>50</sup>

أَوَلَمْ يَكْفِهِمْ أَنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَبَ يُتْلَى  
عَلَيْهِمْ ۖ إِنَّ فِي ذِلِّكَ لَرَحْمَةً وَّذُكْرًا لِّقَوْمٍ  
يُؤْمِنُونَ ۝<sup>51</sup>

(52) ప్రవక్త! ఇలా అను, “నాకూ మీకూ మధ్య సాక్షిగా అల్లాహోయే సరిపోతాడు. అయిన ఆకాశాలలోనూ, భూమిలోనూ ఉన్న సమస్తాన్ని ఎరిగినవాడు. అసత్యాన్ని విశ్వసించి, అల్లాహోను తిరస్కరించేవారే అసలు నష్టానికి గురిఅయ్యావారు.

(53) వారు, శిక్షను త్వరగా తీసుకురావాలని నిన్ను కోరుతున్నారు. సమయం ఒకటి నిర్ణయమై ఉండకపోతే, వారి మీదకు శిక్ష ఎప్పుడో వచ్చిపడి ఉండేది. నిశ్చయంగా ఆ శిక్ష వచ్చి తీరుతుంది, అకస్మాత్తుగా వస్తుంది, వారికి ఏమాత్రం తెలియని స్థితిలో వస్తుంది. (54) వారు శిక్షను త్వరగా తీసుకురమ్మని కోరుతున్నారు. వాస్తవానికి ఈ అవిశ్వసులను నరకం ఎప్పుడో చుట్టుముట్టింది.

(55) ఆ రోజున వారికి ఈ విషయం తెలిసిపోతుంది. అప్పుడు శిక్ష వారిని పైనుండి కూడా కప్పివేస్తుంది, పాదాల క్రింద నుండి కూడా కప్పివేస్తుంది. “ఇక రుచి చూడండి మీరు చేసిన చేప్పలకు” అని అంటుంది. (56) విశ్వసించిన నా దాసులారా! నా భూమి విశాలమైనది. కనుక మీరు నన్ను మాత్రమే ఆరాధించండి. (57) ప్రతి ప్రాణి మరణాన్ని రుచిచూడవలసి ఉన్నది. తరువాత మీరందరూ మా వైపునకే మరలింపబడతారు. (58) విశ్వసించి మంచి పనులు చేసేవారిని మేము స్వర్గంలోని ఎత్తయిన భవనాలలో ఉంచుతాము. వాటి క్రింద సెలయేళ్లు ప్రవహిస్తూ ఉంటాయి. అక్కడనే వారు శాశ్వతంగా ఉంటారు. ఎంత మంచి ప్రతిఫలం ఆచరించే వారికి.

(59) సహనం వహించిన వారికి, ఇంకా తమ ప్రభువునే నమ్ముకునేవారికి.

(60) తమ ఆహోరాన్ని మోసుకుంటూ తిరగని జంతువులు ఎన్నో ఉన్నాయి. అల్లాహో వాటికి ఉపాధిని సమకూరుస్తాడు, మీ ఉపాధి ప్రదాత కూడా ఆయనే. ఆయన అన్ని వినేవాడూ, అన్ని ఎరిగినవాడూను.

قُلْ كَفَى بِاللَّهِ بَيْنَنِي وَبِيْنَكُمْ شَهِيدٌ إِنَّمَا يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالَّذِينَ آمَنُوا بِالْبَاطِلِ وَكَفَرُوا بِاللَّهِ أُولَئِكَ هُمُ الْخَسِيرُونَ ﴿52﴾

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَوْلَا أَجَلٌ مُّسَمٌ لَّجَاءُهُمُ الْعَذَابُ وَلَيَأْتِيَنَّهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿53﴾

يَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُجِيَّةٌ بِالْكُفَّارِينَ ﴿54﴾

يَوْمَ يَغْشِيهِمُ الْعَذَابُ مَنْ فَوْقَهُمْ وَمَنْ تَحْتَهُمْ أَرْجُلِهِمْ وَيَقُولُ ذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿55﴾

يَعِبَادُونَ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ أَرْضَنِي وَاسِعَةٌ فَإِيَّاهُ فَاعْبُدُونَ ﴿56﴾

كُلُّ نَفِيسٍ ذَلِيقَةُ الْمُؤْتَمِثِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿57﴾

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ لَنُبَوِّئَنَّهُمْ مِّنَ الْجَنَّةِ عُرْفًا تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا طَبَقَ نِعْمَةَ أَجْرِ الْعَلِيِّينَ ﴿58﴾

الَّذِينَ صَدَرُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿59﴾

وَكَائِنُونَ مِنْ دَآبَةٍ لَا تَحْمُلُ رِزْقَهَا اللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿60﴾

(61) భూమినీ, ఆకాశాలనూ ఎవడు స్పృష్టించాడు. చంద్రజ్యే, సూర్యజ్యే ఎవరు అదుపులో ఉంచాడు అని నీవు వారిని అడిగితే, అప్పుడు వారు “అల్లాహ్” అని అంటారు. అయితే వారు ఎలా మొసపోతున్నారు? (62) తన దానులలో తనకు ఇష్టమైన వారి ఉపాధిని విస్తరింపజేసేవాడూ, తనకు ఇష్టమైన వారి ఉపాధిని పరిమితపరిచేవాడూ అల్లాహ్ మాత్రమే. నిశ్చయంగా అల్లాహ్ ప్రతి విషయాన్నీ ఎరిగినవాడు. (63) ఇంకా నీవు వారిని, “ఆకాశం నుండి ఎవడు వర్షాన్ని కురిపించాడు, దాని ద్వారా మృత భూమిని ఎవడు బ్రతికించేవాడు” అని అడిగితే అప్పుడు వారు, “అల్లాహ్” అని తప్పకుండా అంటారు. “అల్ హామ్దులిల్లాహ్” అని అను. కానీ వారిలో చాలామంది అర్థం చేసుకోరు. (64) ఈ ప్రాపంచిక జీవితం ఒక క్రీడ, ఒక వినోదం తప్ప మరేమీ కాదు. అసలు జీవన గృహం పరలోక గృహమే. అయ్యా! వారు తెలుసుకుంటే ఎంత బాగుంటుంది! (65) వారు పడవలోకి ఎక్కినప్పుడు తమ ధర్మాన్ని అల్లాహ్కే ప్రత్యేకించుకుని ఆయన్ను వేడుకుంటారు. తరువాత ఆయన వారిని రక్షించి నేలపైకి తీసుకురాగానే, అకస్మాత్తుగా వారు బహుదైవారాధన చేయటం ప్రారంభిస్తారు; (66) అల్లాహ్ కలుగజేసిన విముక్తికి కృతఫ్పుత చూపటానికి, భోగాలను అనుభవించటానికి. మంచిది, త్వరలోనే వారికి తెలిసిపోతుంది. (67) వారు ఈ విషయాన్ని చూడటం లేదా, మేము శాంతి నిలయమైన ఒక హరమ్మను నెలకొల్పాము. వాస్తవానికి వారి చుట్టూప్రక్కల ఉన్న ప్రజలు మాయం చేయబడుతున్నారు. అయినా వారు అసత్యాన్ను విశ్వసిస్తారా? అల్లాహ్ కానుకలను తిరస్కరిస్తారా? (68) అల్లాహ్కు అబద్ధం ఆపాదించేవాళ్ళి, సత్యం తన ముందుకు వచ్చిన తరువాత కూడా దానిని తిరస్కరించేవాళ్ళి మించిన దుర్మార్గండేవడు? అటువంటి అవిశ్యాసుల నివాసం నరకం కాదా?

وَلِئِنْ سَأَلْتُهُمْ مَنْ حَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَيُقُولُنَّ اللَّهُ فَأَنِ  
يُؤْفَكُونَ ﴿61﴾

اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِيرُ  
لَهُ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيهِمْ ﴿62﴾

وَلِئِنْ سَأَلْتُهُمْ مَنْ تَرَكَ مِنَ السَّمَاءِ مَاً فَأَخْبَأَهُ  
بِهِ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ مَوْتِهَا لَيُقُولُنَّ اللَّهُ قُلِ  
اَحْمَدُ اللَّهُ بِلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿63﴾

وَمَا هُنَّةِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَهُ وَلَعَبٌ وَإِنَّ  
الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهُنَّ الْحَيَاةُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿64﴾

فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلُكِ دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ  
الدِّينَ فَلَمَّا نَجَّهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ  
لِيَكْفُرُوا بِمَا أَتَيْنَاهُمْ وَلَيَتَمَتَّعُوا  
فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿65﴾

أَوَلَمْ يَرُوا أَكَّا جَعَلْنَا حَرَمًا أَمِنًا وَيَتَغَطَّفُ  
النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ  
وَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَكْفُرُونَ ﴿66﴾

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَبَ  
بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثُوا  
لِلْكُفَّارِينَ ﴿68﴾

(69) మా కొరకు తీవ్ర ప్రయత్నం చేసేవారికి మేము మా మార్గాలను చూపుతాము, నిశ్చయంగా అల్లాహో సజ్జనులతో పాటే ఉంటాడు.

وَاللَّذِينَ جَاهَدُوا فِيْنَا لَنَهْدِيْنَاهُمْ سُبْلَنَا وَإِنَّ  
اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٦٩﴾

ع

వాక్యాల సంబంధం :

వీరు వక్రమార్గాన పది ఉన్నారని, మార్గభ్రష్టత్వానికి గురిఅయి ఉన్నారని, తమ సృష్టికర్త అయిన అల్లాహోను వదలి ఇతరులను ఆరాధిస్తున్నారని, ఏరి ఉదాహరణ సాలె పురుగులా ఉందని, సాలె పురుగు గూడు గూళ్ళన్నింటికంటే చాలా బలహీనమైనదని, చివరికి పట్టుదారం కంటే కూడా బలహీనమైనదని పేర్కొనటం జరిగింది.

ఏ విధంగా సాలె పురుగు గూడు ఎలా బలహీనమైనదో, ఇతరులకు రక్షణ కల్పించలేదో, ఎవరికి ఆశ్రయం ఇవ్వలేదో దానికంటే బలహీనమైనవి విగ్రహాలు. సాలెపురుగు గూడు చాలా బలహీనమైనదని అందరికి తెలుసు. కాని అల్లాహో తప్ప ఇతరులు అంతకంటే బలహీనులని ఏరికి తెలియదు. జివి ఎవరికి ఏమీ ఇవ్వలేవు. దేనికి పనికిరావు. అల్లాహోయేతరులు అంటే విగ్రహాలు, మరణించినవారు, సృష్టితాలు ఏవైనా కావచ్చు అని పై వాక్యాల్లో పేర్కొనడం జరిగింది.

ఇప్పుడు ఈ వాక్యాల్లో ముస్లిములు సత్యంపై ఉన్నారని, వారు తప్పకుండా సాఫల్యం పొందుతారని పేర్కొనడం జరిగింది. ఇంకా ముస్లిములకు వలస పొమ్ముని, అల్లాహో వారి కోసం సాఫల్య ద్వారాలు తెరుస్తాడని, ముస్లిములు సత్యంపై నిలకడగా ఉండాలని, సహనం పొట్టించాలని, అల్లాహోని నమ్ముకొని ఉండాలని, వలసపోతే అనేక జీవిత సమస్యలు ఎదురవుతాయని, భయపడరాదని, అందోళన చెందరాదని హితబోధ చేయడం జరిగింది. అల్లాహోయే ఆహర ప్రదాత అని ఆయనే సకల ఏర్పాట్లు చేస్తాడని, ప్రపంచంలో ఎన్నో జంతువులు, పట్టలు, కీటకాలు ఉన్నాయని, అవి తమంతట తాము తమ ఆహారాన్ని సంపొదించుకోలేవని, అయితే ప్రజలందరికి ఆహారం ప్రసాదించేవాడు అల్లాహోయే అని ఈ విషయాన్ని అందరూ గుర్తుంచుకోవాలని సెలవియుబడింది.

వాక్యాల వ్యాఖ్యానం :

45 : ప్రవక్త (స)కూ, ముస్లిములకు ఖుర్జెన్ పరించమని ప్రోత్సహిస్తూ ఆదేశించడం జరిగింది. ఖుర్జెన్ను అనేక ఆశయాల కోసం పరించటం జరుగుతుంది. ప్రతిఫలం కోసం, పుణ్యం కోసం దాని అర్థాలు, పరమార్గాలు, విపరాలు గ్రహించటానికి, పరికించటానికి, ఆలోచించటానికి, హితబోధ కొరకు, బోధనల కొరకు మొదలైనవి.

అదేవిధంగా సమాజం తప్పనిసరిగా ఆచరించమని ఆదేశించడం జరిగింది. ఎందుకంటే సమాజ ద్వారా మానవుడు అల్లాహోతో ప్రత్యేక సంబంధం కలిగి ఉంటాడు. దీనివల్ల ఎల్లప్పుడూ అల్లాహో సహాయం అందుతూ ఉంటుంది. జీవిత రంగాలన్నింటిలో అతనికి తోడ్పుడుతూ ఉంటుంది. సమాజ వల్ల రెండు గొప్ప లాభాలు ఉన్నాయి.

1. సమాజ మానవుణ్ణి పాపకార్యాల నుండి, నీతిబాహ్యత నుండి వారిస్తుంది. అయితే ఆ సమాజ ప్రవక్త (స) సాంప్రదాయాల కనుగణంగా ఉండాలి. కేవలం అల్లాహో ప్రీతి కొరకే చేయాలి. అప్పుడే అది స్వీకరించబడుతుంది.

2. సమాజో అల్లాహో ధ్యానం ఉంటుంది. ఇదే సమాజ యొక్క ముఖ్య ఉద్దేశ్యం. అందువల్ల “అల్లాహో ధ్యానం చాలా గొప్ప విషయం” అని చెప్పబడింది. (అహోసనుల్ బయాన్, తప్పీర్ ఇబ్నోకసిర్)

46 : ఈ వాక్యంలో ముస్లిమేతరులతో, గ్రంథ ప్రజలతో కలిసేటప్పుడు వారితో మంచిగా ప్రవర్తించమని, చిరునవ్వుతో, ప్రేమతో, పలకరించాలని మంచిగా మాట్లాడాలని ఆదేశించబడింది. దానివల్ల వారు ఇస్లాం బోధనల పట్ల ఆలోచించటానికి, పరికించటానికి వీలు కల్పుతుంది. ఒకవేళ అల్లాహో వారికి విశ్వాస భాగ్యం ప్రసాదిస్తే వారు ఇస్లాం స్వీకరిస్తారు. అయితే వక్రమార్గాల్లో ఉండి ముస్లిములను హింసలకు, దౌర్జన్యాలకు, అల్లరకు గురిచేసేవారితో మాట్లాడటంలో ఎలాంటి లాభమూ లేదు. ఒకవేళ గ్రంథ ప్రజలు ఏవైనా వార్తలు అందిస్తే, అవి సత్యమయినవో,

అసత్యమయినవో తెలియని పక్కంలో వాటిని ఖండించడంగాని, ధృవీకరించటం గాని తగదు. మీ ఆరాధ్యాడు, మా ఆరాధ్యాడు ఒక్కడే మేము ఆయనకే విధేయులమై ఉన్నాము అని సమాధానం ఇచ్చి వేయండి” అని ఆదేశించటం జరిగింది. (*తైసీరురుష్ణోన్*)

47 : అంటే మీకంటే ముందు వచ్చిన ప్రవక్తలపై గ్రంథాలను అవతరింపజేయటం జరిగినట్లు, మీపై కూడా అవతరింపజేయటం జరిగింది. గ్రంథ ప్రజల్లోని చాలామంది ప్రజలు దీన్ని విశ్వసించారు. అబ్బల్లాహో బిన్ సలామ్, సల్యాన్ ఫారసీ ఇంకా అరబ్బులోని చాలామంది ఇస్లాం స్వీకరించారు. అయితే మా వాక్యాలను కేవలం అవిశ్వాసులే, అహంకారులే తిరస్కరిస్తారు. (*తప్పీర్ ఇబ్నై కసీర్*)

48 : ఖుర్జెన్ దైవగ్రంథం అని నిరూపిస్తూ ఓ ప్రవక్త! ఖుర్జెన్ అవతరించబడటానికి ముందు మీకు చదవడం, ప్రాయిడం వచ్చేది కాదు. అంటే మీరు నిరక్కరాస్యులు, ఒకవేళ మీరు విద్యాపంతులే అయితే మీరు ప్రాచీన కాలపు సంఘటనలను మీరు ఒకవోట చేర్చుతున్నారని వాళ్ళు ప్రజలను నమ్మించేవాళ్ళు. (*తప్పీర్ ఇబ్నై కసీర్*)

49 : ఖుర్జెన్ హాఫిజ్లు హృదయాల్లో సురక్షితంగా ఉంది. ఇంకా ప్రశ్నయం వరకు ఉంటుంది. అయితే హద్దుమీరి ప్రవర్తించేవారే ఈ వాక్యాలను తిరస్కరిస్తారు.

50 : ఇందులో అవిశ్వాసుల మొండితనం గురించి ప్రస్తావించబడింది. వారు మహిమలను చూపుమని కోరేవారు. అయితే మహిమలు కేవలం అల్లాహో చేతిలోనే ఉన్నాయి. ఆయన ఎప్పుడు తలచుకుంటే అప్పుడు చూపిస్తాడు. వాటిపై ఇతరులెవ్వరికి అధికారం లేదు. ప్రవక్త బాధ్యత కేవలం అల్లాహో ధర్మాన్ని ప్రజలకు అందజేయడమే. (*తప్పీర్ ఇబ్నైకసీర్*)

51 : అంటే నిదర్శనంగా ఖుర్జెన్ చాలదా? ఇది అన్నిచీకంటే గొప్ప మహిమ. చెడు దీనిలోనికి ఏ వైపు నుండి రాలేదు. అరబ్బులు తమ భాషలో గొప్ప ప్రావీణ్యం గలవారైనపుట్టికి దీనివంటి ఒక్క వాక్యం అయినా తేలేకపోయారు. దీన్ని విశ్వసించేవారి కొరకు ఇది కార్యాలైం, హితబోధ. (*తైసీరురుష్ణోన్*)

52. : అంటే నేను బోధిస్తున్నది, మీరు తిరస్కరిస్తున్నది అంతా అల్లాహోకు తెలుసు. అన్నిచీకి అయినే సాక్షి భూమ్యాకాశాల్లోని ఏ వస్తువూ ఆయనకు తెలియకుండా లేదు అని మహిపవక్త (స) స్పష్టం చేశారు. ఆంటే వించవలసిన విషయం ఏమిటంటే అల్లాహోను వదలి ఇతరులను ఆరాధించేవారే నష్టానికి గుర్యోవారు. (*తైసీరురుష్ణోన్*)

53 : అవిశ్వాసులు అహంభావంతో ప్రవక్త (స)ను ఎగతాళి చేస్తూ నీవు హెచ్చరించే ఆ శిక్ష మాపై అవతరించదు ఎందుకు? అని ప్రశ్నించేవారు. వారిపై శిక్ష అవతరించి ఉండవలసింది. కానీ దానికి ఒక నిర్ణిత సమయం ఉంది. అది ఒక నిర్ణిత సమయంలోనే అవతరిస్తుంది. అది అకస్మాత్తుగా అవతరిస్తుంది. వారు ఊహించలేని విధంగా వస్తుంది. (*తైసీరురుష్ణోన్*)

54 : వీరు శిక్షను గురించి తొందరపెడుతున్నారు. వారిపై అల్లాహో శిక్ష అవతరించి తీరుతుంది. అది ఎంతమాత్రం తప్పదు. నరకం అవిశ్వాసులను చుట్టుముట్టి ఉంది. (*తప్పీర్ ఇబ్నై కసీర్*)

55 : దైవశిక్ష వారిని అన్నివైపుల నుండి ఆవరిస్తుంది. వారు ఫోర అవమానానికి గురవుతూ ఉంటారు. తమ అకృత్యాలకు ప్రతిఫలాన్ని చవిచూస్తూ ఉంటారు. (*తప్పీర్ ఇబ్నైకసీర్*)

56 : అల్లాహో తన దాసులను వలసపొమ్మని ఆదేశిస్తున్నాడు. ఇక్కడ ధర్మాన్ని ఆచరించే వీలు లేనందువల్ల అల్లాహో భూమి విశాలంగా ఉంది. సురక్షితమైన ప్రాంతానికి పోయి దైవజీవన విధానాన్ని అవలంబించమని ఆదేశించడం జరిగింది. (*తప్పీర్ ఇబ్నై కసీర్*)

57 : మరణం ప్రతి ఒక్కరికి వస్తుంది. వలసపోయినా వలసపోకపోయినా. మరణం ఎవరినీ విడిచిపెట్టదు. అందువల్ల దైవవిధేయతలోనే జీవితం గడపండి. ఎందుకంటే మరణానంతరం అల్లాహో వద్దకే వెళ్ళవలసి ఉంది.

58, 59 : ఈ వాక్యాల్లో అల్లాహ్ కొరకు తమ ఇళ్ళను, ఆస్తులను, బంధుమిత్రులను వదలి వలసపోయే ఇంకా అల్లాహ్ను మాత్రమే నమ్ముకునే తన దాసులను గురించి పేర్కొన్నాడు. (తైసీరుర్పర్హోన్)

60 : వలసపోయేవారు ఎక్కడున్నా వారి జాతకంలో ఉన్న ఉపాధి వారికి లభిస్తూ ఉంటుందని ఓదార్థట జరిగింది. జీవనోపాధి విషయం భూమితో కాక దైవంతో సంబంధం కలిగి ఉంది. ఆయనే ప్రతి ప్రాణికి ఆహారం ప్రసాదిస్తాడు. (తైసీరుర్పర్హోన్)

61 : కేవలం దేవుని ఏకత్వాన్ని విశ్వసించినందువల్లే ముస్లిములను హింసిస్తున్న అవిశ్వాసులను ఈ విశ్వాన్ని సూర్యచంద్రాదులను ఎవరు సృష్టించారు అని అడిగితే అల్లాహ్యాయే అని ఒప్పుకుంటారు. ఈ స్వీకారం తర్వాత తిరస్కారం ప్రదర్శిస్తున్నారు. వీరిపట్ల చాలా ఆశ్చర్యం కలుగుతుంది. (అహోసనుల్ బయాన్)

62 : అవిశ్వాసులు ముస్లిములను మీరు సత్యవంతులే అయితే మీరు పేదవారుగా, బలహినులుగా ఎందుకు ఉన్నారు అని ప్రశ్నించేవారు. ఆహారం అల్లాహ్ చేతుల్లో ఉంది. అల్లాహ్ తాను కోరిన వారికి అధికంగా ప్రసాదిస్తాడు. తాను కోరిన వారికి అల్పంగా ప్రసాదిస్తాడు. ఆహారం విశ్వాసం, అవిశ్వాసంతో లేనేలేదు. (అహోసనుల్ బయాన్)

63 : వర్షం కురిపించి మృతభూమికి జీవం పోసేది అల్లాహ్యాయే. అవిశ్వాసులు కూడా దీన్ని ఒప్పుకుంటారు. మరి వీరు ఆలోచించరెందుకు? ఆయన్నే ఆరాధించరెందుకు? ఆరాధనకు అర్థాడు అల్లాహ్ మాత్రమే. కాని వారిలో చాలామంది దీన్ని గ్రహించరు. (తైసీరుర్పర్హోన్)

64 : ఇహాలోక జీవితం స్విరత్నం లేనిది. నశించేది. అవిశ్వాసి ఇహాలోక జీవితంలో నిమగ్నమయి ఉంటాడు. దాన్ని పొందెందుకు రాత్రి, పగలు కష్టపడతాడు. పిల్లలు ఆడుకుంటూ మట్టి ఇల్లుకట్టి సాయంత్రం వట్టి చేతులతో ఇంటికి తిరిగి వచ్చినట్లు అవిశ్వాసి కూడా మరణించి వట్టి చేతులతో వస్తాడు. పరలోకమే స్విరత్నం గలది. శాశ్వతమైనది. ఇహాలోకం ఎటువంటి ప్రమాదమూ, వినాశనమూ లేనటువంటిది. ఈ ప్రజలు బుద్ధిమంతులే అయితే ఇహాలోకం కంటే పరలోకానికి అధిక ప్రాధాన్యత ఇచ్చేవారు. (తఫ్ఫీర్ ఇబ్బు కసీర్)

65 : అవిశ్వాసుల పలుకుల్లో, చేతల్లో వ్యత్యాసం ఉంది. క్షేమంగా ఉన్నప్పడు విగ్రహాలను పూజిస్తారు. కష్టసమయాల్లో అల్లాహ్ను మొరపెట్టుకుంటారు. మరి శాశ్వతంగా అల్లాహ్ని ఎందుకు ఆరాధించరు? (తైసీరుర్పర్హోన్, తఫ్ఫీర్ ఇబ్బు కసీర్)

66 : ఆపదలు తొలగిపోయిన తరువాత కృతఫ్యుతకు పాల్పడినవారే అవిశ్వాసులు. అయితే దీనికి వారు తగిన ప్రతీకారాన్ని చవిచూస్తారు. (తఫ్ఫీర్ ఇబ్బు కసీర్)

67 : అవిశ్వాసులపై అల్లాహ్ ఉపకారాలు ఎన్నో ఉన్నాయి. వాటిలో మొదటిది : మక్కాను శాంతి నిలయంగా చేశాడు. వీరు ఇతర వర్గాలకంటే తక్కువ సంబ్యోలో ఉన్నప్పటికీ క్షేమంగా ఉండేవారు. వీరికి వృత్తిరేకంగా ఎలాంటి అవాంఘనీయ సంఘటనలు సంభవించేవి కావు. ఇతర వర్గాల మధ్య కలహాలు, యుద్ధాలు, కుట్రలు జరిగేవి. కాని వీరిని మాత్రం గౌరవ దృష్టితో చూసేవారు. మరి వీరందుకు కృతఫ్యుతకు పాల్పడుతూ విగ్రహారాధనకు పాల్పడుతున్నారు. (తఫ్ఫీర్ ఇబ్బు కసీర్)

68 : అల్లాహ్కు భాగస్థాములు ఉన్నారని అనేవాడి కంటే దుర్మార్గాడు ఇంకాకడు లేదు. అల్లాహ్ మానవుల మార్గదర్శకత్వం కొరకు అవతరింపజేసిన సత్యాన్ని వాడు తిరస్కరిస్తున్నాడు. ఇటువంటి వారే అల్లాహ్ దృష్టిలో అవిశ్వాసులు, వీరి నివాసం నరకం. (తైసీరుర్పర్హోన్)

69 : అల్లాహ్ మార్గంలో నడిచేవారు, ప్రవక్త, ఆయన అనుచరుల సాంప్రదాయాలను అనుసరించేవారే ముస్లిములు. వీరి కొరకు ఎన్నో శుభవార్తలు ఉన్నాయి. ఇటువంటి వారికి అల్లాహ్ సహాయం ఉంటుంది. (తఫ్ఫీర్ ఇబ్బుకసీర్)

పరమ కరుణామయుడు అపోర కృపాశీలుడు అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

### 30. సూర అర్థామ్ పరిచయం

సూరహ్ రూమ్ ముక్కాలో అవతరించింది. ఇందులో 60 వాక్యాలు, 6 రుక్కాలు ఉన్నాయి. దీని పేరు రెండవ ఆయత్తలోని ‘గులిబతిర్పూమ్’ నుండి గ్రహించబడింది. ప్రారంభంలోనే చారిత్రక సంఘటన గురించి పేరొన్నటం జరిగింది. ఈ సూరహ్ క్రీస్తు శకం 615లో అవతరించింది. అప్పుడు ఈరానీయులు రోమునులను జయించారు. ఆ సంవత్సరంలోనే హబ్బో (ఇధియోపియా) వైపు వలస పోవటం జరిగింది. సూరహ్ ప్రారంభంలో భవిష్యవాణి పలకబడింది. ఇది ఖుర్జాన్ దైవగ్రంథం అనటానికి, ముహమ్మద్ (స) అల్లాహ్ ప్రవక్త అనటానికి గొప్ప నిదర్శనం.

ప్రవక్త (స) కాలంలో రెండు పెద్ద రాజ్యాలు ఉండేవి. ఒకటి ఈరాన్, వీరు అగ్ని ఆరాధకులు, రెండవది రూమ్; వీరు క్రైస్తవులు. ముక్క అవిశ్వాసులు ఈరానీయులకు సహాయం చేసేవారు. ఎందుకంటే వారు కూడా విగ్రహరాధకులే. ముస్లిములు రూమీలకు సహాయసహకారాలు అందించేవారు. వీరు గ్రంథం కల ప్రజలు. అల్లాహ్ ప్రవక్తను విశ్వసించేవారు. రూమీలను ఈరానీయులు జయించినపుడు అవిశ్వాసులు సంతోషించారు. ముస్లిములు ఆందోళన చెందారు. ఈ సందర్భంగా ఈ వాక్యం అవతరించింది. “రూమీలు అతి త్వరలో విజయులౌతారు”. అవిశ్వాసులు ఈ వాక్యం విని ముస్లిముల పట్ల హస్యంగా పరిగణించారు. అంతేకాక ఉబయ్ బిన్ ఖల్ఫ్ అబూబకర్తో మూడు సంవత్సరాల్లో రూమీలు విజయం సాధిస్తే నేను నీకు 10 ఒంటలు ఇస్తానని లేదా నువ్వు నాకు 10 ఒంటలు ఇవ్వాలని పండం కాసాడు. ప్రవక్త (స)కు ఇది తెలిసి అబూబకర్తో గడువును పెంచుకో. ఒంటల సంఖ్యను 100కు పెంచుకో అని సలహో ఇచ్చారు. అబూబకర్ అలాగే చేశారు. ఉబయ్ బిన్ ఖల్ఫ్ దాన్ని అంగీకరించాడు.

భవిష్యవాణి వాస్తవంగా మారే సమయం వచ్చింది. 9వ హియ్ శకంలో రోమునులు విజయం పొందారు. ముస్లిములు చాలా సంతోషం వ్యక్తం చేశారు. ఈ వాక్యాల్లో ఈ రెండు దేశాలను గురించి పేరొన్నటం జరిగింది. పరలోక సంభవాన్ని గురించి అనేక సాక్ష్యధారాలు ఇవ్వబడ్డాయి. ఈ సాక్ష్యధారాలు దేవుని ఏకత్వాన్ని కూడా నిరూపిస్తున్నాయి. ఈ ఉపద్రవాలు కూడా విగ్రహరాధన ఫలితాలే. ప్రాచీన కాలంలో కూడా విగ్రహరాధన వల్లే అనేక జాతులు ఉపద్రవానికి గురయ్యాయి అని పేరొన్నటం జరిగింది.

### 30. అర్థామ్

ఆయత్తులు : 84

అవతరణ : మక్కాలో

పరమ కరుణామయుడు అపార కృపాశీలుడు అయిన  
అల్లాహు పేరుతో

(1) అలిఫ్, లామ్. మీమ్.

(2) రోమ్ ను పరాజితులయ్యారు.

(3) తమ పొరుగు భూభాగంలోనే! మరియు కొన్ని  
సంపత్సరాలలోనే వారు విజేతలవుతారు.(4) ముందయినా తరువాత అయినా అధికారం  
మట్టుకు అల్లాహుడే. ఆ రోజున అల్లాహు ప్రసాదించిన  
విజయానికి విశ్వాసులు వండుగలు  
జరుపుకుంటారు.(5) అల్లాహు తనకు ఇష్టమైన వారికి సహాయ  
పడతాడు. అల్లాహు అత్యంత శక్తిమంతుడు మరియు  
అనంతకరుణామయుడు.(6) ఈ వాగ్దానం అల్లాహు చేసిన వాగ్దానం. అల్లాహు  
ఎన్నడూ తన వాగ్దానాన్ని భంగపరచడు. కాని ఈ  
విషయం చాలా మంది తెలుసుకోరు.(7) ప్రజలు ప్రాపంచిక జీవితపు బాహ్యరూపాన్ని  
మాత్రమే ఎరుగుదురు. పరలోకం గురించి  
స్వయంగా వారే తిరస్కార భావంతో ఉన్నారు.(8) వారు తమను గురించి తాము ఎన్నడూ  
అలోచించలేదా? అల్లాహు భూమినీ, ఆకాశాలనూ,  
వాటి మధ్య ఉన్న సమస్త వస్తువులనూ సత్యం  
ఆధారంగా, ఒక నిర్దిత గడువు వరకు మాత్రమే  
సృష్టించాడు. కాని చాలామంది తమ ప్రభువుతో  
సమావేశం కావలసి ఉన్నది అనే విషయాన్ని  
తిరస్కరిస్తున్నారు.

رَبُّكُمْ أَنَّهُمْ لَا يُشْعِرُونَ 30 سَقَرَ الْوَمْرَ مِنْهُ 6

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿1﴾ الْأَمْ

غُلَبَتِ الرُّومُ ﴿2﴾

فِي أَدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ قُمْ بَعْدِ غَلَبِهِمْ

سَيِّغُلِبُونَ ﴿3﴾

فِي بُضُّعِ سِينِينَ هُنَّ لِلَّهِ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلٍ وَمِنْ بَعْدٍ

وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ ﴿4﴾

بِنَصْرِ اللَّهِ يَتَّصُرُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ

الرَّحِيمُ ﴿5﴾

وَعْدَ اللَّهِ لَا يُخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ

النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿6﴾

يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ عَنِ

الْآخِرَةِ هُمْ غَافِلُونَ ﴿7﴾

أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا فِي أَنفُسِهِمْ مَا خَلَقَ اللَّهُ

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِإِحْكَمٍ وَأَجَلٍ

مُسَمًّى وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ بِلِقَائِ رَبِّهِمْ

لَكَفِرُونَ ﴿8﴾

(9) వారు భూమిపై ఎన్నడూ ప్రయాణం చేసి ఉండలేదా? తమకు పూర్వం గతించిన ప్రజల ముగింపును వారు చూడగలందులకు? వారు వీరికంటే ఎక్కువ బలవంతులు. వారు భూమిని బాగా త్రవ్యారు. వారు దానిని వీరు చేసిన దానికంటే ఎక్కువగా వసింపజేశారు. వారి వద్దకు వారి ప్రవక్తలు స్పష్టమైన సూచనలు తీసుకుని వచ్చారు. ఇంకా అల్లాహ్ వారికి అన్యాయం చేసేవాడు కాదు, కాని స్వయంగా వారే తమకు తాము అన్యాయం చేసుకుంటూ ఉండినారు. (10) చివరకు చెడుపనులు చేసిన వారి ముగింపు చాలా చెడ్డగా జరిగింది. ఎందుకంటే, వారు అల్లాహ్ వాక్యాలను తిరస్కరించారు; వాటిని ఎగతాళి చేశారు.

(11) అల్లాహ్ యే సృష్టిని ప్రారంభిస్తాడు, ఆయనే దానిని తిరిగి సృష్టిస్తాడు. తరువాత ఆయన వైపునకే మీరు మరలింపబడతారు. (12) ఆ గడియ నెలకొన్ననాడు, అపరాధులు నిరాశకు గురవుతారు.

(13) వారు అల్లాహ్ కు భాగస్వాములుగా నిలబెట్టినవారెవరూ వారిని గురించి సిఫారసు చేయరు; అప్పుడు వారు తాము కల్పించుకున్న దైవాలను సైతం తిరస్కరిస్తారు. (14) ఆ గడియ నెలకొన్న రోజున విభిన్న వర్గాలుగా చీలిపోతారు.

(15) విశ్వసించి మంచి పనులు చేసినవారు ఒక ఉద్యానవనంలో సుఖంగా సంతోషంగా ఉంచబడతారు. (16) కాని విశ్వసించనివారు, మా వాక్యాలనూ, పరలోక సమావేశాన్ని నిరాకరించిన వారు శిక్షలోనే ఉంచబడతారు.

(17) కనుక మీరు అల్లాహ్ పరిశుద్ధతను కొనియాడండి. సాయంత్రం అయినప్పుడు, ఉదయం అయినప్పుడు.

(18) ఆకాశాలలోనూ, భూమిలోనూ ఆయనే స్తుతింపదగినవాడు, మధ్యమ్మం అయినప్పుడు సూర్యాస్తమయం అయినప్పుడు.

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيُنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ  
عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ كَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً  
وَأَثَارُوا الْأَرْضَ وَعَمَرُوهَا أَكْثَرَ مِنَّا عَمَرُوهَا  
وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ ۖ فَمَا كَانَ اللَّهُ  
لِيَظْلِمُهُمْ وَلِكُنْ كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ۖ  
﴿٩﴾  
ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ أَسَاءُوا السُّوَادِ  
كَذَّبُوا بِالْيَتْهِ وَكَانُوا هُنَّا يَسْتَهِزُونَ  
﴿١٠﴾  
اللَّهُ يَبْدُوا الْخُلُقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ثُمَّ إِلَيْهِ  
تُرْجَعُونَ  
﴿١١﴾  
وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُبَيِّلُسُ الْمُجْرِمُونَ  
وَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ مِنْ شَرِّ كَلِّهِمْ شُفَعَوْا وَكَانُوا  
بِشَرِّ كَلِّهِمْ كُفَّرِينَ  
﴿١٢﴾  
وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يَوْمٌ مِنْ يَتَفَرَّقُونَ  
فَمَمَا الَّذِينَ أَمْنُوا وَعَمِلُوا الصِّلَاحِ فَهُمْ فِي  
رَوْضَةٍ يُحِبُّونَ  
﴿١٣﴾  
وَمَمَا الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِإِيمَانِنَا وَلِقَائِ  
الْآخِرَةِ فَأُولَئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْكَمُونَ  
﴿١٤﴾  
فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَحِينَ تُصْبِحُونَ  
وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَعَشِيشًا وَحِينَ  
تُظْهِرُونَ  
﴿١٥﴾

<p>(19) ఆయన జీవిని నిర్జీవి నుండి వెలికి తీస్తాడు, నిర్జీవిని జీవి నుండి వెలికి తీసుకువస్తాడు. భూమి మృతి చెందిన తరువాత దానికి ప్రాణం పోస్తాడు. ఇలానే మీరు కూడా వెలికి తీయబడతారు.</p>	<p><b>يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَيُحْyِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَكَذِلِكَ</b></p> <p style="text-align: right;">﴿19﴾</p> <p style="text-align: right;">ع</p>
<p>1 - 19 వాక్యాలు</p> <p>వాక్యాల సంబంధం :</p>	
	<p>రోమనులు మరియు అగ్ని ఆరాధకుల సంఘటనలు సంక్లిష్టంగా సూచించబడ్డాయి. అంతేకాక ఈ ప్రపంచంలో నైతిక విలువలు కలిగి, శ్రమించే జాతికే అభివృద్ధి సిద్ధిస్తుందనే వాస్తవం విప్పిచెప్పబడింది. శ్రమించని, దుర్గంధాలు గల జాతి వినాశనం పొల్చాతుంది. ఈ ప్రపంచాన్ని తమాచా కోసం స్వాధీనించలేదు. సత్యాన్ని ఆచరించే వారికి సాఫల్యం, అసత్యాన్ని అనుసరించేవారికి వైఫల్యం వర్తిస్తాయి. విశ్వాసులు సాఫల్యం పొందుతారు. అవిశ్వాసులు విఫలులౌతారు. ఇది ఈ ప్రపంచం విషయం. ఇక పరలోకంలో అల్లాహ్, ఆయన ప్రవక్తను అనుసరించేవారే సాఫల్యం పొందుతారు. తిరస్కరించేవారు సరకంలోనికి పోతారు. ఎవరో మా గురించి సిఫారసు చేస్తారనే ధీమాతో ఉన్నవారు పరాభవాన్ని చవిచూస్తారు.</p>
	<p>వాక్యాల వ్యాఖ్యానం :</p> <p>1 : ఇవి విడి అక్షరాలు. వీటి పరమార్థం అల్లాహ్కు మాత్రమే తెలుసు. (తఫ్ఫిర్ ఇబ్రూక్ కసీర్)</p> <p>2, 3 : ప్రవక్త (స) వలనపోవటానికి ముందు రూపీలు ముందు ఈరానీయుల చేతిలో పరాజయం తరువాత విజయం సాధిస్తారని భవిష్యవాణి పలకబడింది. అదేవిధంగా ముస్లిములు కూడా విజయం సాధిస్తారని భవిష్యవాణి పలకబడింది. అంటే రోమనులు పరాజయం పొంది 10 సంవత్సరాలు కాక ముందే విజయం సాధించారు. (తఫ్ఫిర్ ఇబ్రూక్ కసీర్)</p> <p>4 : అంటే మూడు నుండి 10 వరకు బిజ్జణ్ణు అని అనవచ్చు. రోమనుల పరాజయం, విజయం అల్లాహ్ నిర్ణయం వల్లే జరిగింది. రోమనులు బద్రీ యుద్ధం నాడు విజయం పొందారు. ఇటుముస్లిములు బద్రీ యుద్ధంలో విజయం పొంది చాలా సంతోషించారు. (తఫ్ఫిర్ ఇబ్రూక్ కసీర్)</p> <p>7 : చాలామందికి ప్రాపంచిక జ్ఞానం చాలా అధికంగా ఉంటుంది. తమ ప్రాపీణ్యతను ఇతరుల ముందు ప్రదర్శిస్తారు. కానీ వాటి లాభం తాత్కాలికం మాత్రమే. కానీ వారు పరలోకాన్ని మరచిపోయారు. దాని లాభం శాశ్వతమైనది, నశించనిది. (అహ్మాన్ ఇయాన్)</p> <p>8 : ప్రజలు తమ్ము తాము చూచి ఆలోచించాలి. స్వప్నికర్త వారిని స్వప్నించాడు. జీవితం ప్రసాదించాడు. మరణం ప్రసాదించాడు. ఆ తరువాత మళ్ళీ మరణానంతరం లేపి విచారించి వారి కర్మలకు తగిన విధంగా ప్రతిఫలాన్ని ఇస్తాడు, లేదా శిక్షిస్తాడు. కానీ చాలామంది అల్లాహ్ను కలుసుకోమని, విచారించడం జరగడని భావిస్తారు.</p> <p>9 : వెనుకటి జాతులు కూడా దైవప్రవక్తలను, సత్యాన్ని, దైవగ్రంథాలను తిరస్కరించారు. అందువల్ల వారిని నాశనం చేయడం జరిగింది. వారు వదలి వెళ్లిన శిథిలాలను చూసి వారి నుండి గుణపారం నేర్చుకోవాలి.</p> <p>11 : మరణానంతరం తిరిగి లేపబడే విశ్వాసాన్ని సమర్థిస్తూ ఏ నమూనా కూడా లేకుండానే ఒక వస్తువును స్వప్నించినవానికి, దానిని మళ్ళీ బ్రతికించి లెక్కాతేల్చి శిక్షా బహుమానాలు ఇవ్వటం కీపిషం ఏమీ కాదని చెప్పబడింది. (తఫ్ఫిర్ ఇబ్రూక్ కసీర్)</p> <p>12, 13 : తీర్పుదినం నాడు అవిశ్వాసులు, విగ్రహాధకులు ఏమీ సమాధానం ఇవ్వలేని స్థితిలో నిలబడి</p>

(20) ఆయన సూచనలలో ఒకటి ఏమిటంటే, ఆయన మిమ్ముల్ని మట్టితో సృష్టించాడు. తరువాత మీరు మానవులై (భూమిపై) వ్యాపిస్తూ ఉన్నారు.

(21) ఆయన సూచనలలో మరొకటి ఏమిటంటే, ఆయన మీ కొరకు భార్యలను మీ జాతిలో నుండే సృష్టించాడు. మీరు వారివద్ద శాంతిని పొందటానికి, మీ మధ్య ప్రేమనూ, కారుణ్యాన్ని సృజించాడు. నిశ్చయంగా ఆలోచనాపరులకు ఇందులో ఎన్నో సూచనలు ఉన్నాయి.

(22) ఆయన సూచనలలో, ఆకాశాలనూ, భూమినీ సృష్టించటమూ, మీ భాషల, మీ రంగుల వైవిధ్యాలూ ఉన్నాయి. నిశ్చయంగా విజ్ఞాలకు ఇందులో ఎన్నో సూచనలు ఉన్నాయి.

(23) ఆయన సూచనలలో రాత్రి, పగలు, మీరు నిద్రపోవటం, మీరు ఆయన అనుగ్రహాన్ని అన్వేషించటం కూడా ఉన్నాయి. నిశ్చయంగా, వినేవారికి ఇందులో చాలా సూచనలు ఉన్నాయి.

وَمِنْ أَيْتَهُ أَنْ خَلَقَ كُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ إِذَا أَنْتُمْ  
بَشَرٌ تَنْتَشِرُونَ ﴿20﴾

وَمِنْ أَيْتَهُ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِّنْ أَنفُسِكُمْ آزْوَاجًا  
لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً  
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿21﴾

وَمِنْ أَيْتَهُ خَلُقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَاحْتِلَافُ  
السِّنَاتِكُمْ وَالْأَوَانِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ  
لِّلْعَلِيلِينَ ﴿22﴾

وَمِنْ أَيْتَهُ مَنَامُكُمْ بِاللَّيلِ وَالنَّهَارِ  
وَابْتِغَاؤْكُمْ مِّنْ فَضْلِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ  
لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿23﴾

ఉంటారు. వారు ఆర్థించిన, మొరలు వినిపించిన వారెవరూ వారికి సహాయం చేయడానికి, సిఫారసు చేయడానికి రావటం జరుగదు. వీరి శిక్షను వారు తొలగించనూలేరు.

14 : అంటే విశ్వాసులు, అవిశ్వాసుల, విగ్రహారాధకుల వర్ణాలు, వీరు పరస్పరం కలవటం జరుగదు. (అహోసనుల్ బయాన్)

15, 16 : స్వర్థవాసులు స్వర్థంలో సుఖాలను అనుభవిస్తూ ఉంటారు. నరకవాసులు నరకయాతనను అనుభవిస్తూ ఉంటారు.

17, 18 : అల్లాహ్ తనను గురించి విశదపరుస్తున్నాడు. తన ప్రియదాసులను అయిదువేళలూ ప్రార్థించమని ఆదేశించాడు.

19 : అల్లాహ్ మరణానంతరం మానవులను తిరిగి లేపగలడు అని సమర్థించడం జరిగింది. విత్తనాల వల్ల పంటలు పండుతున్నాయి. కోళ్ళ నుండి గ్రుడ్లు, గ్రుడ్ల నుండి కోళ్ళ వస్తున్నాయి. అవిశ్వాసి కడుపులో విశ్వాసి జన్మిస్తున్నాడు. అదేవిధంగా అల్లాహ్ చావు తర్వాత జీవితాన్ని ప్రసాదిస్తాడు. ఇవన్నీ అల్లాహ్ దివ్య మహిమలే. (అహోసనుల్ బయాన్)

(24) ఇంకా ఆయన సూచనలలో మరొకటి ఏమిటంటే ఆయన మీకు మెరువు తళతళలను చూపిస్తాడు. భయాన్ని కలిగిస్తానూ, ఆశను రేకిత్తిస్తానూ. ఆకాశం నుండి నీటిని కురిపిస్తున్నాడు. తరువాత దాని ద్వారా భూమికి, దాని మరణానంతరం జీవితాన్ని ప్రసాదిస్తున్నాడు. నిశ్చయంగా ఇందులో తెలివిన వినియోగించు కునేవారికి ఎన్నో సూచనలు ఉన్నాయి. (25) ఆయన సూచనలలో ఇంకొకటి ఏమిటంటే, ఆకాశమూ, భూమీ ఆయన ఆజ్ఞ మూలంగానే నుస్ఖిరంగా ఉన్నాయి. తరువాత ఆయన మిమ్మల్ని భూమి నుండి రఘుని పిలిచినంతనే, కేవలం ఒకే ఒక పిలుపునకు మీరు అకస్మాత్తుగా బయటికి వచ్చేస్తారు,

(26) ఆకాశాలలో, భూమిపై ఉన్న వారెవరైనా ఆయన దాసులే. అందరూ ఆయన ఆజ్ఞకే కట్టుబడి ఉన్నారు. (27) ఆయనే సృష్టిని ప్రారంభిస్తాడు. ఆయనే దానిని మళ్ళీ సృష్టిస్తాడు. ఇది ఆయనకు సులభతరం. ఆకాశాలలోనూ, భూమిపైనా ఆయన గుణగణాలు సర్వోన్నతమైనవి, ఆయన శక్తిమంతుడు, వివేకవంతుడూను. (28) ఆయన మీకు స్వయంగా మీకే చెందిన ఒక ఉపమానాన్ని ఇస్తున్నాడు. మీ అధీనంలో ఉన్న బానిసలలో కొందరు మేము మీకు ఇచ్చిన సిరిసంపదలలో మీతోపాటు సమానమైన భాగస్వాములుగా ఉన్నవారూ, మీరు పరస్పరం మీ సమానులకు భయపడే విధంగా, మీరు భయపడేటటువంటి వారు వారిలో ఎవరైనా ఉన్నారూ? ఈ విధంగా బుద్ధికుశలత కలవారికి మేము సూచనలను స్వప్తంగా వివరిస్తాము. (29) కాని ఈ దుర్మార్గాలు జ్ఞానం లేకుండానే తమ భ్రమల వెంటపడ్డారు. అల్లాహు అపమార్గం పట్టించిన వ్యక్తికి మార్గం చూపగలవాడెవడు? అటువంటి వారికి సాయపడేవాడెవడూ ఉండడు.

وَمِنْ أَيْتَهُ يُرِيكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَظُمْرًا وَيُبَرِّلُ  
مِنَ السَّمَاءِ مَآءَ فَيُحْيِي بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا  
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرٌ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿24﴾

وَمِنْ أَيْتَهُ أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ بِأَمْرِهِ  
ثُمَّ إِذَا دَعَاهُمْ دَعْوَةً مِّنَ الْأَرْضِ إِذَا آتُتُمْ  
تَخْرُجُونَ ﴿25﴾

وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلُّهُ  
قِنْتُوْنَ ﴿26﴾

وَهُوَ الَّذِي يَبْدُوا الْخُلُقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهُونُ  
عَلَيْهِ وَلَهُ الْمَثُلُ الْأَعْلَى فِي السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿27﴾

ضَرَبَ لَكُمْ مَّثَلًا مِّنْ أَنْفُسِكُمْ هَلْ كُمْ مِّنْ  
مَا مَلَكُوكُثُ أَيْمَانُكُمْ مِّنْ شَرَكَاءِ فِي مَا رَزَقْنَكُمْ  
فَأَنْتُمْ فِيهِ سَوَاءٌ تَخَافُونَهُمْ كَخِيفَتِكُمْ  
أَنْفُسَكُمْ كَذِلِكَ نُفِصِّلُ الْأَيْتِ لِقَوْمٍ  
يَعْقِلُونَ ﴿28﴾

بَلِ اتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَهُوَ أَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ  
فَمَنْ يَهْدِي مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ وَمَا لَهُمْ مِّنْ  
نُصْرٍ ﴿29﴾

(30) కనుక (ప్రవక్త అనుచరులారా!) ఏకాగ్రచిత్తంతో మీ ముఖాన్ని ఈ ధర్మం దిశలో స్థిరంగా నిలపండి. అల్లాహు మానవులను ఏ స్వభావం ఆధారంగా సృష్టించాడో దానిపై స్థిరంగా ఉండండి. అల్లాహు సృజించిన స్వరూప స్వభావాలు మార్పటానికి శక్యం కనిపించాడో ఈ స్వమైన, తిన్నని ధర్మమార్గం, కాని చాలామందికి తెలియదు. (31) అల్లాహు వైపునకు మరలుతూ, ఆయనకు భయపడండి, నమాజును స్థాపించండి, తమ ధర్మాన్ని వేర్పేరుగా రూపొందించుకున్న మరియు వర్గాలుగా చీలిపోయిన విగ్రహాధకులతో కలసిపోకండి. (32) ప్రతి వర్గమూ తన వద్ద ఉన్న దానితోనే అనందపడుతున్నది. (33) మానవుల స్థితి ఎలాంటిదంటే, వారికి ఏదైనా కష్టం కలిగినప్పుడు, వారు తమ ప్రభువు వైపునకు మరలి ఆయనకు మొరపెట్టుకుంటారు. తరువాత ఆయన తన కారుణ్యపు మాధుర్యాన్ని కొంచెం వారికి రుచి చూపిస్తే అప్పుడు వారిలో కొందరు వెంటనే షిర్కు చేయటం ప్రారంభిస్తారు. (34) మేము చేసిన ఉపకారానికి కృతఫ్యుత చూపటానికిగాను. సరే, మంచిది, సుఖాలు అనుభవించండి, త్వరలోనే మీకు తెలిసిపోతుంది. (35) వారు చేస్తూ ఉన్న షిర్కు యొక్క సత్యతకు సాక్షం పలికే ఏదైనా నిదర్శనాన్ని గానీ, ప్రమాణాన్ని గానీ మేము వారిపై అవతరింపజేశామా? (36) మేము మానవులకు కారుణ్యపు కమ్మదనాన్ని రుచి చూపించినప్పుడు, వారు దానికి పొంగిపోతారు. స్వయంగా వారు చేసుకున్న చేష్టలు కారణంగా వారిపైకి ఏదైనా ఆపద వచ్చిపడితే, వెంటనే వారు నిరాశకు గురవుతారు. (37) అల్లాహుయే తనకు ఇష్టమైన వారి ఉపాధిని వృద్ధిపరుస్తాడు, తక్కువ చేస్తాడు. ఈ విషయాన్ని వారు చూడటం లేదా? నిశ్శయంగా ఇందులో విశ్వసించే వారికి ఎన్నో సూచనలు ఉన్నాయి.

فَآقِمْ وَجْهَكَ لِلّٰهِيْنِ حَبِيْغاً فِطْرَتَ اللهِ  
الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخُلُقِ  
اللهِ ذَلِكَ الدِّيْنُ الْقَيْمُولَكِ لِكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ  
لَا يَعْلَمُونَ ﴿30﴾

مُنِيبِيْنِ إِلَيْهِ وَاتَّقُوهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَلَا  
تَكُونُوا مِنَ الْمُسْرِكِيْنَ ﴿31﴾

مِنَ الَّذِيْنَ فَرَقُوا دِيْنَهُمْ وَكَانُوا شَيْعَاً كُلُّ  
حِزْبٍ بِمَا لَكَيْهُمْ فَرِحُونَ ﴿32﴾

وَإِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ مُنِيبِيْنِ إِلَيْهِ  
ثُمَّ إِذَا آذَاقَهُمْ مِنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ  
يَرَهُمْ يُشْرِكُونَ ﴿33﴾

لِيَكُفُرُوا بِمَا أَتَيْهُمْ فَتَبَيَّنُوا فَسَوْفَ  
تَعْلَمُونَ ﴿34﴾

أَمْ أَنْزَلْنَا عَلَيْهِمْ سُلْطَنًا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوا  
بِهِ يُشْرِكُونَ ﴿35﴾

وَإِذَا آذَقَنَا النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا بِهَا وَإِنْ  
تُصِيبُهُمْ سَيِّئَةً بِمَا قَدَّمُتْ أَيْدِيهِمْ إِذَا هُمْ  
يُقْنَصُونَ ﴿36﴾

أَوْلَمْ يَرَوَا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ  
وَيَقْدِرُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُوَجِّهُ مِنْهُونَ ﴿37﴾

(38) కనుక విశ్వాసి బంధువునకు అతని హక్కును ఇచ్చివేయి, పేదవానికి, భాటసారికి ఇచ్చివేయి. అల్లాహు ప్రసన్నతను కోరుకునే వారికి ఈ పద్ధతి ఉత్తమమైనది. వారే సాఫల్యం పొందేవారు.

(39) ప్రజల సంపదలో చేరి పెరగాలని మీరు ఇచ్చే వచ్చి అల్లాహు దృష్టిలో పెరగదు. అల్లాహు ప్రసన్నతను పొందే ఉద్దేశ్యంతో, మీరు ఇచ్చే జకాతు - దానిని ఇచ్చేవారే వాస్తవంగా తమ సంపదను వృద్ధి చేసుకుంటారు. (40) అల్లాహుయే మిమ్మల్ని పుట్టించాడు. తరువాత మీకు ఉపాధిని ఇచ్చాడు. ఆ తరువాత ఆయన మీకు మరణం కలిగిస్తాడు. తరువాత ఆయన మిమ్మల్ని బ్రతికిస్తాడు. మీరు దైవ సమానులుగా నిర్ణయించుకున్న వారిలో, ఎవడైనా ఈ పనులలో ఏ పనికైనా చేసేవాడు ఉన్నాడా? ఈ మానవులు చేసే ఓర్కు నుండి ఆయన పరిశుద్ధడు, మహోన్నతుడు.

**فَأَتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمُسِكِينُونَ وَابْنُ  
السَّيِّئِلِ ۖ ذُلِّكَ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يُرِيدُونَ وَجْهَ  
اللَّهِ ۖ وَأُولَئِكُ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٣٨﴾**

**وَمَا أَتَيْتُمْ مِّنْ رِبَابًا يَرْبُو أَفْيَ آمْوَالِ النَّاسِ فَلَا  
يَرْبُوْا عِنْدَ اللَّهِ ۖ وَمَا أَتَيْتُمْ مِّنْ زَكْوَةٍ تُرِيدُونَ  
وَجْهَ اللَّهِ فَأُولَئِكُ هُمُ الْمُضْعِفُونَ ﴿٣٩﴾**

**آللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُمْيِثُكُمْ  
ثُمَّ يُحِيقِّكُمْ ۖ هَلْ مِنْ شَرَكَ كَلِّكُمْ مَّنْ يَفْعَلُ  
مِنْ ذُلْكُمْ مِّنْ شَيْءٍ ۖ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا  
يُشَرِّكُونَ ﴿٤٠﴾**

٤  
٧

20 - 40 వాక్యాలు

వాక్యాల సంబంధం :

ఏక దైవారాధన, పరలోకం వాస్తవమైనవి, పరలోకం రావటానికి ఇహలోకం ఉనికిలోనికి వచ్చింది. దీని అనసు ఉద్దేశం ఇదే. ఇక్కడ మంచివారు - చెడ్డవారు, విశ్వాసులు - అవిశ్వాసులు, పుణ్యత్వులు - పొపొత్వులు ఉన్నారు. అందరూ సమానులు కాలేరు. పరలోకంలో ఎవరు దేనికి అర్పులు అనేది తేలిపోతుంది. పరలోకం వల్ల మంచివారికి గొప్ప ప్రతిఫలం లభిస్తుంది. చెడ్డవారిని శిష్టించటం జరుగుతుంది. పరలోకంలో మంచివారికి లాభం ఉంది. చెడ్డవారికి నష్టం ఉంది.

వాక్యాల వ్యాఖ్యానం :

20 : అల్లాహు మానవుట్టి మట్టితో సృష్టించాడు. జీవిత అవసరాల కోసం, ఆహారం కోసం మానవుడు ప్రయత్నిస్తూ ఉంటాడు. భూమిపై జీవితం గడుపుతాడు. ఇదంతా అల్లాహు మహిమే. (అహాసనుల్ బయాన్)

21 : అల్లాహు మన సుఖం కోసం స్వయంగా మనలో నుండే జంటలను సృష్టించాడు. నికాహు ద్వారా ఇద్దరూ కలుస్తారు. ఇద్దరూ పరస్పరం సుఖాలు పంచుకుంటారు. జీవిస్తారు. ట్రై పురుషులను కలిపేది ఈ పెళ్ళి సంబంధమే. వారు పరస్పరం ప్రేమానురాగాలతో జీవితం గడుపుతారు. ఇదంతా అల్లాహు అనుగ్రహమే. (తప్పిర్ ఇబ్న్ కసీర్)

22 : అదేవిధంగా అల్లాహు సూచనలు ఇంకా ఎన్నో ఉన్నాయి. మీరు మాట్లాడే భాషలు అనేకం ఉన్నాయి. ఇవన్నే అల్లాహు మహిమలే. మీ శరీరం, శరీర అవయవాలు వాటి విధులు, వాటి శక్తులు, మీ ముఖాలు ఆలోచించేవారికి వీటిలో ఎన్నో సూచనలు ఉన్నాయి. ఇవన్నే మానవట్టి అల్లాహును, పరలోకాన్ని విశ్వసించమని బోధిస్తున్నాయి.

23 : అదేవిధంగా అల్లాహ్ ప్రజల కొరకు రేయింబవళ్ళు ఏర్పాటు చేశాడు. ప్రజలు పగలు తమ అవసరాలు తీర్చుకుంటారు. అలనట చెంది రాత్రి నిద్రపోతారు. ఈ నిద్ర ఒక విధంగా మరణానికి చెందినదే. ఇష్టీ అల్లాహ్ వరప్రసాదాలే. (తైసీరుర్రపోన్)

24 : అదేవిధంగా ఉరుములు, మెరుపులు, మేఘాలు ప్రజలు వాటికి భయపడతారు. కాని వర్షం కురవాలని కోరుకుంటారు. వర్షం వల్ల పంటలు పండుతాయి. వర్షాలు పడకపోతే కరవు కాటకాలు వస్తాయి. ఇదంతా అల్లాహ్ అదేశానుసారమే జరుగుతున్నది.

25 : అల్లాహ్ సూచనల్లో మరొకబి ఏమిటంబే, ప్రశ్నయం నాడు విశ్వవ్యవస్థ అంతా తారుమారైపోతుంది. ప్రజలందరూ సమాధుల నుండి లేచి నిలబడతారు.

26 : ఈ విశ్వం అంతా అల్లాహ్ దే. అందరూ ఆయన దాసులే. వారికి ఇష్టం ఉన్నా లేకున్నా ఆయన అధినంలోనే ఉన్నారు. (తైసీర్ ఇబ్రాహిమ్ కసీర్)

27 : ఒకవేళ ఎవరికెనా ఒక వస్తువును రెండవసారి తయారు చేయటం సులభమైతే, మరి అల్లాహ్కు కూడా మానవులను రెండవసారి స్థాపించటం చాలా సులభం అవుతుంది. సర్వమహిమలు ఆయన చేతుల్లోనే ఉన్నాయి. ఆయన అందరికంటే గౌప్యవాడు. ఏ వస్తువూ ఆయనను పోలి లేదు. (సూరా : 11) (అహోనుల్ బయాన్)

28 : బహుదైవారాధనను ఖండిస్తూ ఇలా సంబోధించడం జరిగింది. ఒక సేవకుడు తన యజమాని సేవ చేస్తూ ఆయన ఇచ్చిన దానితోనే తృప్తి పడతాడు. ఆ సేవకుడు మీలో సర్వాధికారిలా కాకూడదని మీరు కోరుకుంటారు. మరి అల్లాహ్ అధికారాల్లో, భాగస్వాములను కల్పించటాన్ని ఎలా ఇష్టపడుతున్నారు? (తైసీరుర్రపోన్)

29 : అవిశ్వాసులు ఎటువంటి ఆధారాలు లేకుండా తమ మనోవాంఛలను అనుసరిస్తున్నారు. మనోవాంఛల ద్వారా, తాతముత్తాతల అనుసరణ ద్వారా సన్మార్గం ఎలా లభిస్తుంది? అల్లాహ్ మార్గభ్రష్టత్వానికి గురిచేసిన వారిని ఎవరూ నరకశిక్ష నుండి కాపాడలేరు. సర్వాధికారాలూ అల్లాహ్ చేతుల్లోనే ఉన్నాయి.

30 : అల్లాహ్యే సర్వాధికారి అని పై వాక్యాలు ద్వారా నిరూపించబడింది. ఓ ప్రవక్త! మరియు ఓ ముస్లిములారా! మీరు అల్లాహ్ ఆరాధనపైనే స్థిరంగా ఉండండి. ఇతర ధర్మాల వైపు కన్మేత్తి కూడా చూడకండి. సహజత్వాన్నే అనుసరించండి. ఒక హాదీసులో ఇలా ఉంది : ప్రవక్త (స) ఇలా ప్రవచించారు : “ప్రతి శిశువు తన సహజత్వంతోనే జన్మిస్తుంది. కాని వారి తల్లిదండ్రులు ఆ శిశువును యూదునిగాను, క్రైస్తవనిగాను మార్టివేస్తారు. (సహీహ్ బుఫారీ - ప.సె.ఎం. 1270) ఇంకా అల్లాహ్ సహజత్వాన్ని మార్గకండి. దాన్ని అభివృద్ధి పరచండి. విశ్వాసాన్ని, ఏకత్వాన్ని మీ సంతానానికి నేర్చండి. కాని చాలామంది ఈ సన్మార్గాన్ని వదలి మార్గభ్రష్టత్వానికి గురవుతున్నారు. (తైసీరుర్రపోన్)

31 : అంటే దేవుని ఏకత్వంపై నిలకడగా, స్థిరంగా ఉండండి. అల్లాహ్కు భయపడుతూ ఉండండి. నమాజు స్థాపించండి. అవిశ్వాసుల్లా ప్రవర్తించకండి. (తైసీరుర్రపోన్)

32 : అంటే కొన్ని అదేశాలను స్వీకరించి, కొన్నిటిని తిరస్కరించవాడు. కొందరు సన్మార్గాన్ని వదలి వక్రమార్గాన్ని అవలంబించారు. అంతేకాక తామే సత్యంపై ఉన్నామని భావించి సంతోషిస్తూ నిర్ఘయులైపోయారు. (తైసీర్ ఇబ్రాహిమ్ కసీర్)

33 - 35 : ఈ అంతాన్ని సూరె అన్ కబూత్లో కూడా పేర్కొనటం జరిగింది. కష్ట సమయాల్లో అల్లాహ్నే మొరపెట్టుకోవటం, సంతోష సమయాలలో ఆయనకు సాటి కల్పించటమూ, పీటికి ఎటువంటి ఆధారాలు లేవు. (అహోనుల్ బయాన్)

<p>(41) మానవులు చేజేతులా సంపాదించుకున్న దాని ఘలితంగానే నేలమైనా, నీటిలోనూ కల్లోలం చెలరేగింది. వారి కొన్ని చేష్టలను వారికి చవిచూపటానికి; బహుశా వారు తమను సంస్కరించుకుంటారేమో అని.</p>	<p><b>ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ إِمَّا كَسَبَتْ أَيْدِيهِمْ النَّاسُ لِيُذِيقُوهُمْ بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ</b> ﴿41﴾</p>
---	---

36 : మానవుని ఒక చెడు స్వభావాన్ని గురించి సూచించడం జరిగింది. దైవానుగ్రహాలను పొంది విరువీగుతాడు. అహంకారిగా ప్రవర్తిస్తాడు. కష్టాల్స్ట్ నిరాశ చెందుతాడు. అయితే ఇవన్నీ వాడి అకృత్యాల ఘలితాలే. అయితే విశ్వాసులు మాత్రం అలాంటి వారు కారు.

ఒక సహీ హదీసులో ఇలా ఉంది : “విశ్వాసి అదృష్టవంతుడు. అతని కొరకు అల్లాహ్ చేసే ప్రతి తీర్పు శుభకరమే. శుభాలు పొంది అల్లాహ్ కు కృతజ్ఞత తెలుపుకుంటాడు. కష్టాలు వస్తే సహనం పొణిస్తాడు. రెండు పరిస్థితుల్లోనూ అతనికి లాభమే లాభం ఉంది.” (సహిహ్ ముస్లిం - హ.నె. 5318) (తఫ్ఫీర్ ఇబ్రాహిమ్ కసీర్)

37 : అల్లాహ్ తన ఇష్టం ప్రకారం ఆహోన్ని ప్రసాదిస్తాడు. తాను కోరిన వారికి అధిక ధన సంపత్తులు ప్రసాదిస్తాడు. తాను కోరిన వారికి బీదరికానికి గురిచేస్తాడు. ఇందులో విశ్వాసుల కొరకు ఎన్నో సూచనలు, నిదర్శనాలు ఉన్నాయి. (తఫ్ఫీర్ ఇబ్రాహిమ్ కసీర్)

38 : ఆహోరం ఇచ్చేవాడు అల్లాహ్ అయినప్పుడు, అల్లాహ్ నిధుల్లో ఎటువంటి కొరతా లేనప్పుడు దాసుడు పిసినారిగా వ్యవహరించరాడు. తన బంధువులను, స్నేహితులను, బాటసారులను మరువరాడు. వారికి ఉపకారం చేస్తూ ఉండాలి. వారి హక్కులను తీర్చాలి. ఇందులో బంధువుల హక్కుల్ని అన్నిటికంటే ముందు పేర్కొనుటం జరిగింది. ఒక హదీసులో ఇలా ఉంది : “పేర బంధువుకు ధర్మం చేస్తే రెండు పుణ్యాలు లభిస్తాయి. ఒకటి : దానం చేసినందుకు. రెండవది : బంధుత్వ హక్కును ఇచ్చినందుకు.

ఎల్లప్పుడూ దానధర్మాలు చేసేవారి దృష్టి పరలోకంపై కేంద్రీకృతమై ఉంటుంది. తాము చేసిన ఆ దానధర్మాల వల్ల వారు దైవప్రీతిని పొందాలని ప్రయత్నిస్తారు. ఇటువంటి వారే పరలోకంలో సాఫల్యం పొందుతారు. (తఫ్ఫీర్ ఇబ్రాహిమ్ కసీర్)

39 : “ఒక వ్యక్తి మరో వ్యక్తికి కానుక ఇచ్చి అంతకంటే మంచి వస్తువును ఆశిస్తే, దానికి ఎటువంటి పుణ్యం లభించదు. ఇది ఇబ్రాహిమ్ ఇక్రమ, ముజాహిద్, జిహ్హ్, ఖతాదాల అభిప్రాయం.

ఇబ్రాహిమ్, ఇక్రమల ప్రకారం వస్తీ రెండు రకాలు. ఒకటి : వ్యాపారంలో వస్తీ. ఇది ధార్మికంగా నిషిధ్మం. రెండవది : ఇతరులకు ఒక వస్తువును కానుకగా ఇచ్చి అంతకంటే మంచి వస్తువును ఆశించడం. (త్తేసీరురుప్రహ్మణ్)

ఒకవేళ అల్లాహ్ ప్రీతి కోసం దానధర్మాలు చేస్తే అల్లాహ్ దాని ప్రతిఫలం అనేక రెట్లు పెంచి ఇస్తాడు. (త్తేసీరురుప్రహ్మణ్)

40 : విగ్రహాధకుల నుద్దేశించి అల్లాహ్ యే మీమ్యల్ని సృష్టించాడని, ఆయనే మీకు ఆహోరం ప్రసాదిస్తున్నాడని, ఆయనే మీకు మరణం ఇస్తాడని, ఆ తరువాత తిరిగి లేపుతాడని, ఈ శక్తులన్ని మీరు పూజించే విగ్రహాలకు ఉన్నాయా? మరి ఎందుకు వాటిని ఆరాధిస్తారు? అని ప్రశ్నించడం జరిగింది. అల్లాహ్ మాత్రం ఈ లోపాలు ఏవీ లేనివాడు.

(42) వారితో ఇలా అను; భూమిపై సంచారం చేసి చూడండి, పూర్వం గతించిన వారి ముగింపు ఎలా జరిగిందో, వారిలో చాలామంది బహుధైవారాధకులే.

(43) కనుక ప్రవక్త! ఈ సత్యధర్యం వైపు నీ ముఖాన్ని స్విరంగా నిలుపు - ఆ రోజు రాకమును పేసే, ఏ రోజు తొలగిపోయే ఏ అవకాశమూ అల్లాహు తరఫు నుండి లేదో. ఆ రోజున మానవులు చెదరిపోయి ఒకరి నుండి ఒకరు వేరైపోతారు. (44) అవిశ్వాసానికి పాల్పడినవాడు తన అవిశ్వాసపు దుష్టులితాన్ని తానే అనుభవిస్తాడు. మంచి పనులు చేసేవారు తమ కొరకే సాఫల్యమార్గం సుగమం చేసుకుంటున్నారు.

(45) విశ్వసించి మంచి పనులు చేసేవారికి అల్లాహు తన అనుగ్రహం నుండి ప్రతిఫలం ఇచ్చేందుకు. నిశ్చయంగా ఆయన అవిశ్వాసులను ప్రేమించడు.

(46) ఇది, ఆయన సూచనలలోనిది. ఆయన వాయువులను పంపుతాడు, శుభవార్తను తెలిపేందుకూ, మీకు తన కారుణ్యాన్ని రుచి చూపేందుకూ, ఇంకా ఈ ఉద్దేశ్యంతో కూడా, పదవలు ఆయన ఆజ్ఞతో ప్రయాణించేటందుకు, మీరు ఆయన అనుగ్రహాన్ని అన్వేషించేటందుకు. ఆయనకు కృతజ్ఞతలు తెలిపేవారుగా అయ్యే టందుకు. (47) మేము నీకు పూర్వం ప్రవక్తలను వారి జాతుల వైపునకు పంపాము, వారు వారి వద్దకు స్పష్టమైన సూచనలను తీసుకుని వచ్చారు. తరువాత నేరం చేసిన వారికి మేము ప్రతీకారం చేశాము. మేము విశ్వాసులకు సహాయపడటం అనేది వారికి మాపై ఉన్న హక్కు. (48) అల్లాహుయే గాలులను పంపేవాడు, అవి మేఘాలను లేపుతాయి, తరువాత ఆయన ఆ మేఘాలను తన ఇష్టం ప్రకారం ఆకాశంలో వ్యాపింపజేస్తాడు, వాటిని ఖండికలుగా విభజిస్తాడు. తరువాత మేఘంలో నుండి వర్షపు బిందువులు కురియటాన్ని నీవు చూస్తావు. ఆయన ఆ వర్షాన్ని తన దాసులలో తనకు ఇష్టమైన వారిపై కురిపించగానే, వారు ఆనందంతో పొంగిపోతారు.

(49) వాస్తవానికి దాని అవతరణకు పూర్వం వారు నిరాశకు లోసై ఉండేవారు.

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ  
عَايِقَةً الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِ كَانُوا أَكْثَرُهُمْ  
مُّشْرِكُونَ<sup>﴿42﴾</sup>  
فَآتِقُمْ وَجْهَكَ لِلَّذِينَ الْقَيْمِ منْ قَبْلِهِ آنِ يَأْتِي  
يَوْمٌ لَا مَرْدَلَةٌ مِّنَ اللَّهِ يَوْمٌ مِّنْ يَصْدَّعُونَ<sup>﴿43﴾</sup>  
مِنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ وَمِنْ عَمِلَ صَالِحًا  
فِي لَأَنْفُسِهِمْ يَمْهُدُونَ<sup>﴿44﴾</sup>  
لِيَجِزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصِّلَاحِ مِنْ  
فَضْلِهِ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْكُفَّارِ<sup>﴿45﴾</sup>  
وَمِنْ أَيْتَهُ آنِ يُرِسَّلَ الرِّيَاحُ مُبَشِّرٍ  
وَلَلَّهِ يُنِيقُكُمْ مِّنْ رَّحْمَتِهِ وَلَتَجْرِيَ الْفُلُكُ بِأَمْرِهِ  
وَلَتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ<sup>﴿46﴾</sup>  
وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَى قَوْمِهِمْ  
بَجَاءُوكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَانْتَقَمْنَا مِنَ الَّذِينَ  
أَجْرَمُوا طَ وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ الْمُؤْمِنِينَ<sup>﴿47﴾</sup>  
اللَّهُ الَّذِي يُرِسَّلُ الرِّيَاحُ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهُ فِي  
السَّمَاءِ كَيْفَ يَشَاءُ وَيَجْعَلُهُ كَسَفًا فَتَرَى الْوَدْقَ  
يَئُورُجُ مِنْ خِلْلِهِ فَإِذَا أَصَابَ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ  
عِبَادَةِ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ<sup>﴿48﴾</sup>  
وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلِهِ آنِ يُنَزِّلَ عَلَيْهِمْ مِّنْ قَبْلِهِ  
لَمْ يُبَلِّسِنَ<sup>﴿49﴾</sup>

(50) అల్లాహ్ కారుణ్యం యొక్క ప్రభావాలను చూడు; నిర్మివంగా పది ఉన్న భూమిని ఆయన ఎలా బ్రాతికించి లేవుతాడో! నిశ్చయంగా ఆయన మృతులకు ప్రాణం పోసేవాడు, ఆయన ప్రతి విషయంపై అధికారం కలవాడు. (51) మేము గాలిని పంపితే, దాని ప్రభావం వల్ల వారు తమ పంటలు పసుపు పచ్చగా మారటాన్ని చూస్తే, అప్పుడు వారు అవిశ్వాసంపై మరింత స్థిరపడిపోతారు. (52) ఓ ప్రవక్తా! నీవు మృతులకు వినిపించలేవు. వెనుతిరిగి వెళ్లిపోయే చెవిటివారికి నీవు నీ సందేశాన్ని వినిపించలేవు. (53) నీవు అంధులను అపమార్గం నుండి తప్పించి వారికి రుజుమార్గమూ చూపలేవు. నీవు కేవలం మా వాక్యాలను విశ్వసించేవారికే, విధేయతతో తలవంచే వారికే వినిపించగలవు.

(54) బలహీనావస్థ నుండి మీ పుట్టుకను ప్రారంభించినవాడూ, మళ్ళీ ఆ బలహీనత తరువాత మీకు బలాన్ని ప్రసాదించిన వాడూ, ఆ బలం తరువాత మళ్ళీ మిమ్మల్ని బలహీనులుగా, మునలివారుగా చేసినవాడూ అల్లాహ్ యేకదా! ఆయన తనకు ఇష్టమైన దానిని సృష్టిస్తాడు. ఆయన అన్నీ తెలిసినవాడు, ప్రతి దానిపై అధికారం కలవాడు. (55) ఆ గడియ సంభవించినప్పుడు, నేరస్తులు ప్రమాణాలు చేసి, మేము ఒక గంట సేపు కంటే ఎక్కువ కాలం ఉండలేదు అని అంటారు. ఈ విధంగానే వారు ప్రాపంచిక జీవితంలో మోసపోతూ ఉండేవారు. (56) కాని జ్ఞానమూ, విశ్వాసమూ అనుగ్రహింపబడినవారు ఇలా అంటారు, “దైవలేఖనం ప్రకారం మీరు ప్రజయదినం వరకు పది ఉన్నారు. కనుక ఇదే ఆ ప్రజయదినం, కాని మీకు తెలియదు.” (57) కనుక ఆ రోజున దుర్మార్గులకు వారి సాకులు ఏ ప్రయోజనాన్ని కలిగించలేవు. వారిని క్షమాభిక్ష కోరండి అని అడగటమూ జరగదు.

فَانْظُرْ إِلَى أُثْرِ رَحْمَتِ اللَّهِ كَيْفَ يُحِيِ الْأَرْضَ  
بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ ذَلِكَ لَمِحْيَ الْمَوْتَىٰ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿50﴾

وَلَئِنْ أَرْسَلْنَا رِجَالًا فَرَأَوْهُ مُصَفَّرًا لَّظْلُوا مِنْ  
بَعْدِهِ يَكُفَّرُونَ ﴿51﴾

فَإِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاءَ  
إِذَا وَلَوْا مُدِيرِينَ ﴿52﴾

وَمَا آنَتْ إِلَيْهِ الْعُمَىٰ عَنْ ضَلَالِهِمْ إِنْ تُسْمِعُ  
إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ﴿53﴾

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِّنْ ضُعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْ  
بَعْدِ ضُعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ ضُعْفًا  
وَشَيْبَةً إِنْ يَخْفِقُ مَا يَشَاءُ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْقَدِيرُ ﴿54﴾

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُونَ لَا مَا  
لَبِثُوا غَيْرَ سَاعَةٍ كَذَلِكَ كَانُوا يُوْفَكُونَ ﴿55﴾

وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَالْإِيمَانَ لَقَدْ لَبِثْتُمْ  
فِي كِتَابِ اللَّهِ إِلَى يَوْمِ الْبَعْثَةِ فَهُنَّا يَوْمُ الْبَعْثَةِ  
وَلَكِنَّكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿56﴾

فَيَوْمَ مِيزِينٍ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَعْذِلَتُهُمْ وَلَا  
هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ﴿57﴾

(58) మేము ఈ ఖుర్జాన్‌లో మానవులకు అనేక విధాలుగా బోధించాము. నీవు ఏ సూచనను తెచ్చినా, అవిశ్వాసులు, “నీవు అసత్యాన్ని ఆశ్రయించావు” అనే అంటారు. (59) ఈ విధంగా అల్లాహ్ జ్ఞానహీనుల హృదయాలకు ముద్రవేస్తాడు.

(60) “కనుక ఓ ప్రవక్త! సహానంతో ఉండు, నిశ్చయంగా అల్లాహ్ వాగ్దానం సత్యమైనది. నమ్మకం లేని వారు నిన్ను తేలికగా తీసుకోరాదు.”

وَلَقَدْ ضَرَبَنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ  
مَثَلٍ وَلَيْسَ جُئْتُهُمْ بِأَيَّةٍ لَيَقُولُنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا  
إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا مُبْطَلُونَ ﴿٥٨﴾ كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ  
عَلَى قُلُوبِ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٩﴾  
فَاصِبُرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَا يَسْتَخْفِفَنَّكَ الَّذِينَ  
لَا يُؤْقِنُونَ ﴿٦٠﴾

٦  
٩

41 - 60 వాక్యాల వివరణ

వాక్యాల సంబంధం :

ఈ వాక్యాల్లో ముస్లిములను సత్యంపై నిలకడగా ఉండుచుని, ఇస్లామీయ ఆదేశాలను పాటించుని, ప్రత్యేకంగా సామూహికంగా సమాజులను పాటించుని, జకాత్ చెల్లించుని, దానివల్ల ముస్లిములు బలం పుంజుకుంటారని, సామూహికంగానూ బలంగా ఉంటారని, సమాజ్వల్ల అల్లాహ్ హక్కులు తీరుతాయని, దానధర్మాల వల్ల అల్లాహ్ దాసుల హక్కులు తీరుతాయని ఇంకా ఈ గుణాలు కలిగిన జాతి పరలోకంలో తప్పకుండా సాఫల్యం పొందుతుందని పేర్కొనడం జరిగింది.

వాక్యాల వ్యాఖ్యానం :

41 : అంటే అల్లకల్లోలం, ఉపద్రవం. దానివల్ల సామాజిక పతనం వీర్ఘుతుంది. సమాజంలో శాంతి భద్రతలు, సుఖసంతోషాలు కొరవడుతాయి. ఇవన్నీ మానవుని పాపాల వల్లే జరుగుతాయి. వీటి ప్రభావం వల్ల మానవులు అల్లాహ్ వైపు తిరుగుతారని, పశ్చాత్తపం చెందుతారని హెచ్చరించటం జరుగుతుంది. (అహోసనుల్ బయాన్)

43 : అంటే ఆ దినాన్ని రాకుండా ఎవరూ ఆవలేరు. అందువల్ల ప్రశ్నయం రావటానికి ముందు అల్లాహ్ విధేయతను పాటించాలి, విశ్వసించి సత్యార్థాలు చేసి తీరాలి. (అహోసనుల్ బయాన్)

44, 45 : ఈ ప్రపంచం కర్మభూమి. ఇక్కడ మానవుణ్ణి పరలోక సాఫల్యం కోసం ప్రయత్నించుని పంపడం జరిగింది. ఇస్లాంను కాదని ఇతర మార్గాలను ఆచరించేవారు తీర్మానినం నాడు పరాభవం పాలౌతారు. అల్లాహ్కు అవిశ్వాసులంటే ఇష్టం లేదు. సత్యార్థాలు చేసేవారు స్వర్గంలోనికి ప్రవేశిస్తారు. అల్లాహ్ తన కారుణ్యం ద్వారా గొప్ప ప్రతిఫలాన్ని ప్రసాదిస్తాడు. (త్రైసీరురహ్మాన్)

46 : అంటే అల్లాహ్ వర్షానికి ముందు గాలులను శుభవార్తలుగా పంపిస్తాడు. వర్షం వల్ల పంటలు పండుతాయి. ఆహారం ఉత్పత్తి అవుతుంది. ఈ అనుగ్రహాలన్ని కృతజ్ఞతలు తెలుపుకునేందుకు ప్రసాదించడం జరుగుతుంది. వాటిని నిర్మక్కం చేయటంగాని, కృతపుతుకు పాల్పడటం గానీ చేయకండి.

48, 49 : అల్లాహ్ తన మహిమ వల్ల గాలులను పంపిస్తాడు. ఆ గాలులు మేఘాలను తోలుకుపోతాయి. అవి ఆకాశంలో వ్యాపిస్తాయి. ఆ మేఘాలు చల్లబడి వర్షంగా కురుస్తాయి. దాన్ని చూసి ప్రజలు సంతోషిస్తారు. భూమి సస్యశాఖలంగా మారుతుంది. (త్రైసీరురహ్మాన్)

50 : వర్షం ద్వారా భూమికి జీవం పోనినట్లు, తీర్పుదినం నాడు ప్రజలను మరలా లేపటం జరగుతుంది. ఎందుకంటే అల్లాహ్ అన్ని తెలిసినవాడు, సర్వశక్తిమంతుడు. (తైసీరురుపోన్)

52, 53 : అవిశ్వాసులను అంధులుగా, చెవిటివారుగా పోల్చటం జరిగింది. ఓ ప్రవక్త! మీ మాటలను మృతులు, చెవిటివారు ఎలా వినలేరో, అంధులు ఎలా చూడలేరో, అదేవిధంగా ఏరు మార్గబ్రహ్మత్వంలో చాలా దూరం పోయి ఉన్నారు. మీ సందేశాన్ని కేవలం విశ్వాసులే స్పీకరించగలరు. (తైసీరురుపోన్)

54 : ఇక్కడ అల్లాహ్ తన మరో మహత్యాన్ని చూపిస్తున్నాడు. అదేమిటంబో మానవుడ్ని వివిధ దశల ద్వారా ముందుకు నడిపిస్తాడు. కానీ అతడి మూలం మాత్రం మట్టి. ముందు వీర్యపు చుక్కగా మారుతాడు. ఆ తరువాత దాన్ని మాంసం ముద్దగా మారుస్తాడు. ఇంకా దాన్ని ఎముకలుగా మారుస్తాడు. వాటిపై మాంసాన్ని ధరిస్తాడు. ఆ పరిపూర్ణ శరీరంలో తన ఆత్మను ఉండుతాడు. ఆ తరువాత పసితనం నుండి ముసలితనానికి చేర్చుతాడు. ఆ అల్లాహ్ యే మిమ్మల్ని మళ్ళీ ఉనికిలోనికి తెస్తాడు. ఆయనే సర్వశక్తిమంతుడు. (తప్పీర్ ఇబ్నుకసీర్)

55 : అవిశ్వాసులు ఇహలోకంలోను, పరలోకంలోనూ అజ్ఞానులుగానే ఉంటారు. తీర్పుదినం నాడు ప్రమాణాలు చేసి మేము ఇహలోకంలో ఒక్క గడియ మాత్రమే ఉన్నామని, మాకు సరిదిద్దుకునే అవకాశమే దొరకలేదని సాకులు వెదుకుతారు. (ఇబ్ను కసీర్)

58 : పరలోకం గురించి, మరణానంతర జీవితం గురించి, విచారణ గురించి విశదపరచిన తరువాత ప్రవక్త (స)ను ఉద్దేశించి, మేము మానవుల మార్గదర్శకం కోసం ఖుర్జాన్ లో అనేక ఉడాహరణలు ఇచ్చామని, ఇది ఏకత్వాన్ని ప్రవక్తల సత్యాసంధతనూ, మరణానంతర జీవితం లాంటి వాస్తవాలను స్ఫోపరుస్తుడని ఏరు ఏదైనా మహత్యం చూపినా దాన్ని మంత్రజాలంగా పరిగణిస్తారు అని అల్లాహ్ వ్యక్తపరిచాడు. (తైసీరురుపోన్)

59 : సత్యాన్ని తిరస్కరించే హృదయాలకు అల్లాహ్ సీలువేస్తాడు. ఇటువంటి వారు ఎన్ని మహత్యాలు, మహిమలు చూపించినా విశ్వాసించరు. (తైసీరురుపోన్)

60 : ప్రవక్త (స) ను ఉద్దేశించి అవిశ్వాసుల వ్యతిరేకత పట్ల, బాధ కలిగించే మాటల పట్ల సహనం వహించమని అల్లాహ్ చేసిన వాగ్దానం నెరవేరుతుందని ఓదార్ఘటం జరిగింది. (అహోసనుల్ బయాన్)

పరమ కరుణామయుడు అపార కృపాశీలుడు అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

### 31. సూర లుఖ్వాన్ పరిచయం

సూరహ్ లుఖ్వాన్ మక్కాలో అవతరించింది. ఇందులో 34 వాక్యాలు, 4 రుకూలు ఉన్నాయి. ఈ సూరహ్ లోని రెండవ రుకూలో లుఖ్వాన్ (అ) తన కుమారునికి చేసిన హితబోధ ఉంది. ఈ కారణంగా దీని పేరు లుఖ్వాన్ అని పెట్టబడింది. ఈ సూరహ్ లో విగ్రహాధనను ఖండించడం, దేవుని ఏకత్వాన్ని సమర్థించడం జరిగింది. తాతముత్తాతల అంధానుసరణను విడువమని, ముహమ్మద్ (స) బోధిస్తున్న బోధనల పట్ల ఆలోచించమని పిలుపు ఇవ్వడం జరిగింది.

ఇదేమి కౌత్త పిలుపుకాదని, విద్యావంతులు, జ్ఞానులు వివేకవంతులు ఇలాంటి పిలుపే ఇచ్చేవారని, ఈనాడు ముహమ్మద్ (స) పలుకుతున్న పలుకులే మీ ప్రాంతానికి చెందిన లుఖ్వాన్ అనే గొప్ప వివేకవంతుడు కూడా బోధించేవాడని గుర్తు చేయటం జరిగింది.

లుఖ్వాన్ (అ) ప్రవక్త అని అనటానికి ఎటువంటి ఆధారాలు లేవు. ఇబ్ను అబ్భాన్ (రజి), ఆయన హబ్బే బానిస అనే వడుగి అని అభిప్రాయపడ్డారు. ఏది ఏమైనా ఆయన అల్లాహ్ దాసులు, వివేకవంతులు, జ్ఞానులు.

### 31. సూర లుఖ్వాన్

ఆయత్లు : 34

అవతరణ : మక్కాలో

పరమ కరుణామయుడు అపార కృపాశీలుడు అయిన  
అల్లాహ్ పేరుతో

(1) అలిఫ్, లామ్, మీమ్.

(2) ఇవి వివేకంతో నిండి ఉన్న గ్రంథంలోని  
ఆయత్లు.

(3) సజ్జనులకు మార్గమును చూపేవీ మరియు  
కారుణ్యమూను.

(4) వారు నమాజును స్థాపిస్తారు. జకాత్ ఇస్తారు.  
పరలోకం పట్ల దృఢమైన నమ్మకం కలిగి ఉంటారు.

(5) ఇటువంటి వారే తమ ప్రభువు తరపు నుండి  
లభించిన రుజుమార్గంలో ఉన్నారు. వారే సాఫల్యం  
పొందేవారు.

سُورَةُ الْفَاتِحَةِ 31 ٤ رَبُّ الْعَالَمِينَ 34 آیَاتِهَا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْمَ

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ۝

هُدًى وَرَحْمَةً لِلْمُحْسِنِينَ ۝

الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكُوَةَ وَهُمْ

بِالْأُخْرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ۝

أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِّنْ رَّبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمْ

الْمُفْلِحُونَ ۝

(6) ఎటువంటి జ్ఞానం లేకుండానే ప్రజలను అల్లాహ్ మార్గం నుండి తప్పించటానికి, ఈ మార్గం వైపునకు పిలిచే పిలుపును ఎగతాళి చేయటానికి మానవులలోనే మనస్సును రంజింపజేసే విషయాన్ని కొనుకొని తీసుకువచ్చేవాడు కూడా ఒకడు ఉంటాడు; అటువంటి వారికి తీవ్ర అవమానకరమైన శిక్ష పదుతుంది. (7) అతనికి మా వాక్యాలు వినిపించినప్పుడు, అతను వాటిని అసలు విననేలేదన్నట్లుగా, అతని చెపులలో చెపుడు ఉన్నట్లుగా అహంకారంతో తన ముఖాన్ని తిప్పుకుంటాడు. సరే మంచిది, వ్యధాభరితమైన ఒక శిక్ష ఉన్నది అనే శుభవార్తను అతనికి వినిపించు. (8) అయితే విశ్వసించి, సత్కార్యాలు చేసేవారికి పరాలతో నిండియున్న ఉద్యానవనాలు ఉన్నాయి. (9) వాటిలో వారు శాశ్వతంగా ఉంటారు. ఇది అల్లాహ్ చేసిన సత్యవాగ్దానం. ఆయన శక్తిమంతుడు, మరియు వివేకవంతుడు. (10) ఆయన, ఆకాశాలను నీవు చూడగలిగే స్తంభాలు లేకుండానే సృష్టించాడు. ఆయన భూమిలో పర్వతాలను అమర్చాడు, మీతోపాటు దొర్లిపోకుండా ఉండేటందుకు. ఆయన అన్ని రకాల జంతువులను భూమిలో వ్యాపింపజేశాడు, ఆకాశం నుండి నీళ్ళను కురిపించాడు. భూమిలో రకరకాల శ్రేష్ఠమైన పదార్థాలను పండించాడు. (11) ఇది అల్లాహ్ సృష్టి, ఇక నాకు చూపండి. ఈ ఇతరులు ఏమి సృష్టించారో? అసలు విషయమేమిటంటే, ఈ దుష్టులు సృష్టమైన వక్రమార్గానికి గురి అయ్యారు.

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْتَرِي لَهُوا حَدِيثٌ لِّيُضِلَّ  
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۝ وَيَتَخَذِّلَهَا هُزُوا ۝  
أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِمٌ ۝ 6﴿

وَإِذَا تُثْلِي عَلَيْهِ أَيْنَنَا وَلِيٌ مُسْتَكْبِرًا كَانَ لَهُ  
يَسْمَعُهَا كَانَ فِي أُذْنِيهِ وَقُرَاءَةٌ فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ  
الْآيِمِ ۝ 7﴿

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّتُ  
النَّعِيمِ ۝ 8﴿

خَلَقَ السَّمَاوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا وَالْأَقْفَى فِي  
الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ وَبَئْثَ فِيهَا مِنْ  
كُلِّ دَابَّةٍ وَأَنْزَلَنَا مِنَ السَّمَاءِ مَآءً فَانْبَتَنَا  
فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٌ ۝ 9﴿

هَذَا خَلْقُ اللَّهِ فَأَرُونِي مَاذَا خَلَقَ الَّذِينَ مِنْ  
دُونِهِ بَلِ الظَّالِمُونَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝ 10﴿

ع ۱۱  
۱۰

1 - 11 వాక్యాలు

2 : ఈ వాక్యం ద్వారా ఖుర్జాన్ యొక్క ప్రాముఖ్యతను, ప్రత్యేకతను, విశేషతను ప్రజలకు తెలియజేయటం జరిగింది. అంటే ఖుర్జాన్ వాక్యాలు వివేకపూరితమైనవి. ప్రతియం వరకు ఈ గ్రంథాన్ని ఎవరూ రద్దు చేయలేదు. ఈ గ్రంథం లోపాలకు, కొరతలకు అతీతమైనది. (త్రైసీరుప్రహ్లాద్)

3 : ఈ గ్రంథం సత్కార్యాలు చేసేవారికి మార్గదర్శకం, కారుణ్యమూను. వ్యాఖ్యాతలు దీనికి రెండు అర్థాలు

(12) మేము లుఖ్వాన్కు వివేకాన్ని ప్రసాదించాము. అతను అల్లాహ్‌కు కృతజ్ఞుడు కావాలని, ఎవడైనా కృతజ్ఞుతలు తెలిపితే, అతని కృతజ్ఞుతలు అతనికి లాభకరం, ఎవడైనా కృతఫ్ముతకు పాల్పడితే నిజనికి అల్లాహ్ అతీతుడు, తనకు తానే సుతీపాత్రుడు.

(13) లుఖ్వాన్ తన కుమారునికి హితబోధ చేసిన విషయాన్ని జ్ఞాపకం తెచ్చుకో. అప్పుడు అతను ఇలా అన్నాడు, “కుమారా! దేవునికి భాగస్వాములుగా ఎవరినీ చేర్చుకు, నిజం ఏమిటంటే, ఇతరులను దేవునికి భాగస్వాములుగా చేర్చటం పరమ దుర్మార్గం.” (14) మానవుడు తన తల్లిదండ్రుల హక్కును గుర్తించాలని స్వయంగా మేము అతనికి నిర్దేశించాము. అతని తల్లి బలహీనతమై బలహీనతను సహించి అతనిని తన కడుపున మోసింది. అతను పాలు విడిచిపెట్టటానికి రెండు సంవత్సరాలు పట్టింది. ఇందుకే మేము అతనికి ఇలా బోధించాము, “నాకు కృతజ్ఞుడవై ఉండు, నీ తల్లిదండ్రులకు కృతజ్ఞుతలు తెలుపు. నా వైపునకే నీవు మరలి రావలసి ఉన్నది.

وَلَقَدْ أَتَيْنَا لِقْمَنَ الْحِكْمَةَ أَنِ اشْكُرْ لِلَّهِ وَمَنْ يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ عَنِّيْ حَمِيْدٌ  
﴿12﴾

وَأَذْ قَالَ لِقْمَنْ لِابْنِهِ وَهُوَ يَعْظُمُ يَبْنَى لَا تُشْرِكْ بِاللَّهِ إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ  
﴿13﴾

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدِيهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهُنَّا عَلَى وَهُنِّ وَفَضْلُهُ فِي عَامِيْنِ أَنِ اشْكُرْ لِي وَلَوَالِدِيْكَ إِلَى الْمَصِيرِ  
﴿14﴾

పేర్కొన్నారు. ఒకటి సత్యార్థులు చేసేవారు, రెండు హదీసే జిబియాల్‌లోని ఎహోసాన్‌లా అల్లాహ్‌ను ఆరాధించేవారు. (తైసీరుర్వరహ్మాన్)

6 : పే వాక్యాల్లో అదృష్టవంతులను గురించి పేర్కొనటం జరిగింది. ఈ వాక్యాల్లో దురదృష్టవంతులను గురించి, దౌర్ఘాగ్యలను గురించి, పరలోకం పట్ల ఏమరుపాటుకు గురై ఉన్న వారి గురించి, అటపాటల్లో నిమగ్నమయి ఉన్నవారి గురించి పేర్కొనటం జరిగింది. ఏలి కారణంగా మానవులు రుజుమార్గం నుండి తప్పిపోవటం యదార్థం. ధర్మంపట్ల ఎగతాళిగా, వేళాళోళంగా ప్రవర్తిస్తారు. ఇటువంటివారందరూ తీర్పుదినం నాడు వ్యధాభరితమైన శిక్కకు గురవుతారు. (తైసీరుర్వరహ్మాన్)

7 : ఇహాలోక ప్రియుల గుణాల్ని ఇక్కడ పేర్కొనడం జరిగింది. వారి ముందు ఖుర్జాన్ పరించబడితే అహంభావంతో ఏమీ విననట్లు వెనుతిరిగి పారిపోతారు. ఇటువంటి వారందరికి కూడా వ్యధాభరితమైన శిక్క యొక్క శుభవార్త ఉంది. (తైసీరుర్వరహ్మాన్)

10 : ఇందులో అల్లాహ్ యొక్క శక్తియుక్తులనూ, మహిమలను, మహత్యాలను గురించి పేర్కొనటం జరిగింది. ఈ విశ్వంలోని ప్రతి వస్తువును ఆయన తన స్వశక్తితో సృష్టించాడు. ఆకాశాన్ని మీకు కానరాని స్తంభాలతో నిలబెట్టాడు. ఎందుకంటే వాటిని నీ కళ్ళు చూడలేవు. అంతేకాక భూమి కడలకుండా పర్వతాలను నాటాడు. భూమిలో అనేక రకాల జంతువులను వ్యాపింపజేశాడు. వాటిని మానవులు తింటారు. వాటిపై స్వారీ చేస్తారు. వస్తువులను మోయటానికి ఉపయోగిస్తారు. అంతేకాక అందం కొరకు, ఆఫ్సోదం కొరకు కూడా వాటిని ఉంచుతారు. ఆకాశం నుండి వర్షం కురిపించి అనేక రకాల పంటలను, పండ్లను పండించాడు. ఏటిలో మానవుల కొరకు ఎన్నో లాభాలు ఉన్నాయి. (తప్పీర్ ఇబ్రూ కసీర్)

(15) ఒకవేళ నీవు తెలియని వారి నెవరిషైనా నాకు భాగస్వామిగా చేర్పు అని వారు నిన్ను బలవంతం చేస్తే, వారి మాటను ఏమాత్రం వినకు, ప్రపంచంలో వారి పట్ల సద్ధారణతో మెలుగుతూ ఉండు; కానీ నా వైపునకు మరలిన వ్యక్తి మార్గాన్నే అనుసరించు. తరువాత మీరంతా నా వైపునకే మరలవలసి ఉంది. అప్పుడు నేను మీకు తెలుపుతాను, మీరు ఏమి చేస్తూ ఉండేవారో. (16) “కుమారా! ఒక వస్తువు, అది ఆవగింజంత ఉన్నప్పటికీ అది కొండ రాయలోగాని, ఆకాశాలలోగాని, భూమిలో గాని, ఎక్కడ దాగి ఉన్నా, అల్లాహ్ దానిని బయటికి తీసుకువస్తాడు. ఆయన సూక్ష్మగ్రాహి మరియు సర్వజ్ఞాడు. (17) కుమారా! నమూజును స్థాపించు, మంచిని ఆజ్ఞాపించు, చెడు పనుల నుండి నిరోధించు. ఏ కష్టం కలిగినా దానికి సహనం వహించు. ఈ విషయాలు ప్రత్యేకంగా ఆజ్ఞాపించ బడిన విషయాలు. (18) జనుల ముందు ముఖం ప్రకృతు త్రిప్పి మాట్లాడకు. భూమిపై నిక్కుతూ నడవకు, అహంభావి, బదాయికోరు అయిన ఏ వ్యక్తినీ అల్లాహ్ ప్రేమించడు.

(19) నీ నడకలో సమమైన తూకం పొటించు, నీ కంరస్వరాన్ని కొంచెం తగ్గించు, అన్ని స్వరాల కంటే అతి చెడ్డ స్వరం గాడిద స్వరం.”

وَإِنْ جَاهَدُكُمْ عَلَى أَنْ تُشْرِكُ بِي مَا لَيْسَ لَكُ بِهِ عِلْمٌ ۝ فَلَا تُطْعِهُمَا وَصَاحِبُهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا ۝ وَاتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنْابَ إِلَيَّهُ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَإِنِّيْ كُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝  
 يَبْيَنِيَ إِنَّهَا إِنْ تَكِ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِي صَخْرَةٍ أَوْ فِي السَّمَوَاتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ يَأْتِ بِهَا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ حَبِيرٌ ۝  
 يَبْيَنِيَ أَقِيمِ الصَّلَاةَ وَأُمْرٌ بِالْمَعْرُوفِ وَأَنْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَاصْبِرْ عَلَى مَا آصَابَكَ ۝ إِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ۝  
 وَلَا تُصْعِرْ خَلَكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْسِحَ فِي الْأَرْضِ مَرَحَّاً ۝ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ۝  
 وَاقْصِدْ فِي مَشِيكَ وَاغْصُضْ مِنْ صُوتِكَ ۝ إِنَّ آنُكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصُوتُ الْحَمِيرِ ۝

ع 11

## 12 - 19 వాక్యాల వివరణ

వాక్యాల సంబంధం : వెనుకబడి వాక్యాల్లో ఖుర్జెన్ గ్రంథం వివేకవంతమయినదని, మార్గదర్శకత్వం అనీ, కార్యాలయం అనీ, ఇందులో సత్యానత్యాలు ప్రస్తుతం చేయబడ్డాయని, అయితే అవిశ్వాసులు అల్లాహ్ సృష్టితాలని అల్లాహ్ కు సాచి కల్పిస్తున్నారనీ, ఇది తప్పుడు నమ్మకం అనీ, అల్లాహ్ యే భూమ్యాకాశాలకూ సృష్టికర్త అని అల్లాహ్ యే సూర్యచంద్రాదులను సృష్టించాడని, భూమి నుండి పంటలను పండించాడనీ పేర్కొనటం జరిగింది.

ఇప్పుడు ఈ వాక్యాల్లో ఓ అరబ్బులారా! మీరు లుఫ్తమాన్ (అ)ను మహో బుద్ధిమంతునిగా భావిస్తారు. మరి ఆయన (అ) బోధనలను గురించి ఆలోచించరిందుకు? ఆయన తన కుమారుణ్ణి కేవలం అల్లాహ్ నే ఆరాధించాలని, విగ్రహాలను పూజించకూడదని, ఇది మహోపాపమని బోధించారు. మరి మీరు మీ సంతానాన్ని విగ్రహారథన చేయమని ఆదేశిస్తున్నారు. ఇది ఎంత అవివేకం?

(20) భూమిలోనూ, ఆకాశాలలోనూ ఉన్న సకల వస్తువులను అల్లాహ్ మీకు వశం చేసిన విషయాన్నీ తన గోచర, అగోచర వరాలను మీకు ఇచ్చిన విషయాన్నీ మీరు చూడటం లేదా? అయినా, పరిస్థితి ఎలా ఉండంటే, మానవులలో కొందరు అల్లాహ్ ను గురించి వాడులాడుతున్నారు. వారివద్ద ఏ జ్ఞానమూ, ఏ మార్గదర్శకత్వమూ, వెలుగును చూపే ఏ గ్రంథమూ లేకుండానే.

**آلمَ تَرُوا أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا  
فِي الْأَرْضِ وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُ ظَاهِرَةً  
وَبَاطِنَةً وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ  
عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتْبٍ مِنْ يُنَبِّئُ  
﴿20﴾**

### 12 - 19 వాక్యాల వ్యాఖ్యానం

12 : లుఖ్వాన్ గురించి సూర్యో ప్రారంభంలో పేర్కొనుటం జరిగింది. అల్లాహ్ ఆయనకు వివేకాన్ని ప్రసాదించాడు. చాలామంది ఖుర్జాన్ వ్యాఖ్యాతల ప్రకారం ఈయన సూడాన్ ప్రాంతానికి చెందినవారు. మరొక అభీప్రాయం ప్రకారం ఇతను దావూద్ (అ) కాలంలో బనీ ఇప్రాయాల్ యొక్క న్యాయమూర్తిగా నియమించబడ్డారు. (తైసీరుప్రహ్మాన్)

వివేకం అంటే బుద్ధిజ్ఞానాలు, ధార్మిక ముందుచూపు, ఎల్లపుడూ అల్లాహ్ కు భయపడుట, అల్లాహ్ చింతనలోనే ఉండుట. మరోవిధంగా అల్లాహ్ కు కృతజ్ఞత్వం జీవించుట. అంటే దాసుడు ఎల్లపుడూ అల్లాహ్ ను ప్రార్థిస్తూ, ఆరాధిస్తూ, దైవానుగ్రహోలను పొంది అల్లాహ్ కు కృతజ్ఞత్వం తెలుపుకోవాలి. అల్లాహ్ అక్కరలేనివాడు. కృతజ్ఞత్వం చూపితే మరింత అధికంగా ప్రసాదిస్తాడు. (తైసీరుప్రహ్మాన్)

14. లుఖ్వాన్ తన కుమారుణ్ణి అల్లాహ్ కు సాతీ కల్పించరాదని వారించిన తరువాత తల్లిదండ్రుల పట్ల మంచిగా ప్రవర్తించమని, అల్లాహ్ తరువాత మంచి ప్రవర్తనకు అర్థాలు తల్లిదండ్రులేనని ఉపదేశించారు. దీని గురించి సూరతుల్ ఇప్రాల్ కూడా పేర్కొనుటం జరిగింది. (అహోసనుల్ బయాన్)

16 : లుఖ్వాన్ ప్రస్తావనలో భాగంగా - ఒకవేళ ఆవగింజంత పుణ్యం లేదా పాపం చేసిన అది రాతి బండల క్రింద ఉన్న విశ్వంలో ఎక్కడ ఉన్న తీర్పుదినం నాడు అల్లాహ్ దాన్ని తీసుకువస్తాడు. ఆయన ఎంతో సూక్ష్మగ్రాహించిని అన్ని తెలిసినవాడు అని కూడా గుర్తుచేయటం జరిగింది. (తైసీరుప్రహ్మాన్)

17 : లుఖ్వాన్ తన కుమారుణ్ణి సమాజ్ స్థాపించమని ఆదేశించారు. అంటే దాని నియమ, నిబంధనలను దృష్టిలో ఉంచుకొని ఆచరించాలి. ఎల్లపుడూ మంచినే ఆదేశించాలి. ఈ మార్గంలో నీకు కలిగే కష్టాలను భరించాలి. ఎందుకంటే విషయాలన్నీ అల్లాహ్ వైపునకే మరలుతాయి. (తైసీరుప్రహ్మాన్)

18 : ఓ నా కుమారా! నీవు ప్రజలతో మాట్లాడినా, ప్రజలు నీతో మాట్లాడినా వారిని హీనంగా భావించక. అహంకారంగా ప్రవర్తించి ముఖం త్రిప్తి మాట్లాడకు. వారితో మంచిగా, వినయవిధేయతలో సంతోషం వ్యక్తం చేస్తూ మాట్లాడు. ఇంకా భూమిపై నిక్కుత్తూ నడవకు. ఎందుకంటే అల్లాహ్ అహంకారులన్నా, బడాయి చెప్పుకునేవారన్నా ఇష్టపడడు. (తైసీరుప్రహ్మాన్)

19. అంటే సోమరితనంగానీ, అలసత్వంగానీ ప్రదర్శించరాదు. అతిగా తొందరపడకూడు కూడా. నెమ్ముదిగా, నిదానంగా నడవాలి. మరోచోట, అల్లాహ్ దాసులు భూమిపై నిదానంగా నడుస్తారు. (పురుషాన్ : 63) అని ఉంది. మాట్లాడితే చిన్న స్వరంతో మాట్లాడు. అనవసరంగా గొంతెత్తి బిగ్గరగా మాట్లాడకు. ఇతరులకు బాధ కలుగుతుంది. అన్నిటికంటే చెడ్డ శబ్దం గాడిదది. (అహోసనుల్ బయాన్)

- (21) అల్లాహ్ అవతరింపజేసిన దాన్చి అనుసరించండి అని వారితో అన్సుపుడు, వారు, “మా పూర్ణీకులు దేనిపై నడుస్తూ ఉండగా మేము చూశామో, దానినే మేము అనుసరిస్తాము” అని అంటారు. షైతాను వారిని జ్యులించే అగ్ని వైపునకే అవ్యోనిస్తా ఉండినవటికీ ఏరు వారినే అనుసరిస్తారా? (22) ఏ వ్యక్తి అయితే తనను తాను అల్లాహ్ కు సమర్పించుకుంటాడో, ఆచరణ రీత్యా సద్వర్తనుడో, అతను నిజానికి సమ్మాదగిన ఒక ఆధారాన్ని పట్టుకున్నాడు. సకల వ్యవహారాలకు సంబంధించిన చివరి తీర్చు అల్లాహ్ చేతులలోనే ఉన్నది, (23) ఇక ఎవడైనా అవిశ్వాసానికి పాల్చడితే, అతని అవిశ్వాసం నిన్ను దుఃఖానికి గురిచేయ కూడదు. వారు మరలిరావలసినది మా వైపునకే కదా. అప్పుడు మేము వారికి తెలుపుతాము, వారు ఏమేమి చేసివచ్చారో. నిశ్చయంగా అల్లాహ్, హృదయాలలో దాగివున్న రహస్యాలను సైతం ఎరుగును. (24) మేము వారికి కొంతకాలం ప్రపంచంలో సుఖాలను అనుభవించే అవకాశాన్ని ఇస్తున్నాము, తరువాత వారిని అశక్తులుగా చేసి ఒక కలోర యూతన వైపునకు లాగుకొనిపోతాము.
- (25) ఒకవేళ వారిని నీవు, భూమినీ, ఆకాశాలనూ ఎవడు సృష్టించాడు అని అడిగితే వారు “అల్లాహ్” అని తప్పకుండా అంటారు. ఇలా అను, “అల్లాహ్ మాములిల్లాహ్” (అల్లాహ్ మాత్రమే స్తుతింపదగినవాడు). కాని వారిలో చాలామంది ఎరుగరు,
- (26) ఆకాశాలలోనూ భూమిపైనా ఉన్నదంతా అల్లాహ్ దే. నిస్సందేహంగా అల్లాహ్ అక్కరలేనివాడు, తనకు తానే స్తోత్రాలకు అర్పుడు.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَتَيْعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ أَبْاءَنَا طَأْوَلَوْ كَانَ الشَّيْطَنُ يَدْعُوْهُمْ إِلَى عَذَابِ السَّعِيرِ ﴿21﴾

وَمَنْ يُسْلِمْ وَجْهَهُ إِلَى اللَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدِ اسْتَبَسَكَ بِالْعُرُوهَةِ الْوُثْقَى طَ وَإِلَى اللَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ﴿22﴾

وَمَنْ كَفَرَ فَلَا يَحْزُنْكُ كُفُرُهُ طَ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا طَ إِنَّ اللَّهَ عَلَيْمٌ بِإِنَادِاتِ الصُّدُورِ ﴿23﴾

نُمَتِّعُهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُهُمْ إِلَى عَذَابٍ غَلِيلٍ ﴿24﴾

وَلَيْنَ سَالْتُهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ طَ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ طَ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿25﴾

إِلَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ طَ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَيْنِي الْحَمِيدُ ﴿26﴾

- (27) భూమిపై ఉన్న వృక్షాలన్నీ కలములై, సముద్రం సిరాగా మారినా దానికి ఇంకా ఏడు సముద్రాల సిరాను కలిపినా, అప్పటికీ అల్లాహ్ మాటలు రాయదానికి పూర్తికావు. నిస్పంశయంగా అల్లాహ్ మహాశక్తిసంపన్నుడు. మహా వివేకవంతుడూను,
- (28) మీ మానవులందరినీ స్ఫ్టైంచటం, తరువాత మళ్ళీ వారిని బ్రతికించి లేపటం అనేది కేవలం ఒక మానవుణ్ణి బ్రతికించి లేపటం వంటిదే. యదార్ మేమిటంటే, అల్లాహ్ సర్వమూ వినేవాడు, సర్వమూ చూసేవాడూను. (29) అల్లాహ్ రాత్రిని పగలులోకి, పగలును రాత్రిలోకి చాప్పించటాన్ని నీవు చూడటం లేదా? ఆయన సూర్యచంద్రులను నియమబద్ధంగా చేసి ఉంచాడు. అన్నీ ఒక నిర్దీత కాలం వరకు సాగిపోతున్నాయి. నీవు ఏది చేసినా అది అల్లాహ్కు తెలుసు అని
- (30) నీవు ఎరుగవా? ఇదంతా ఎందుచేతనంటే అల్లాహ్యే సత్యం కాబట్టి, ఆయనను కాదని వారు పిలిచేవన్నీ అసత్యాలు కాబట్టి, ఇంకా అల్లాహ్యే మహానీయుడూ మహాస్నుతుడూ కాబట్టి.
- (31) అల్లాహ్ తన అనుగ్రహంతో నావను సముద్రంలో పయనింపజేయటాన్ని నీవు గమనించటం లేదా? నీవు తన సూచనలు కొన్నింటిని చూపాలని? వాస్తవంగానే ఇందులో ఎన్నో సూచనలు ఉన్నాయి, సహనం, కృతజ్ఞతా భావం కల ప్రతి వ్యక్తికారకు. (32) వారి మీదకు ఒక కెరటం కప్పుల మాదిరిగా క్రమ్యకౌని వచ్చినప్పుడు వారు అల్లాహ్కు మొరపెట్టుకుంటారు, తమ ధర్మాన్ని పూర్తిగా ఆయనకే ప్రత్యేకం చేసుకొని. తరువాత ఆయన వారిని రక్షించి నేల మీదకు చేరవేసినప్పుడు, వారిలో కొందరు ఊగిసలాడతారు. మా సూచనలను ద్రోహి, కృతఫ్యుడూ అయిన వ్యక్తి తప్ప మరెవ్వడూ తిరస్కరించడు.

وَلَوْ أَنَّ مَا فِي الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَامٌ وَالْبَحْرُ  
يَمْدُدُهُ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ مَا نَفَدَتْ كَلِمَتُ  
اللَّهُ ۝ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝<sup>27</sup>

مَا خَلَقْتُمْ وَلَا بَعْثَكُمْ إِلَّا كَنْفِسٍ وَاحِدَةٍ  
إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ۝<sup>28</sup>

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُوجِّهُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوجِّهُ النَّهَارَ  
فِي الَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۝ كُلُّ تَجْرِيَّ إِلَى  
آجَلٍ مُسَمًّى وَأَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ حَبِيرٌ ۝<sup>29</sup>

ذُلِّكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحُقُوقُ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ  
الْبَاطِلُ ۝ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ۝<sup>30</sup>

أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْفُلُكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِنِعْمَتِ اللَّهِ  
لِيُرِيكُمْ مِنْ أَلِيَّهِ ۝ إِنَّ فِي ذُلِّكَ لَآيَاتٍ لِكُلِّ  
صَبَّارٍ شَكُورٍ ۝<sup>31</sup>

وَإِذَا غَشِيَّهُمْ مَوْجٌ كَالْظَّلَلِ دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ  
لَهُ الْرِّبِّينَ ۝ فَلَمَّا نَجَّهُمْ إِلَى الْبَرِّ فَمِنْهُمْ  
مُّقْتَصِدٌ ۝ وَمَا يَجْعَدُ إِلَيْتَنَا إِلَّا كُلُّ خَتَّارٍ  
كُفُورٍ ۝<sup>32</sup>

^  
11  
12

(33) మానవులారా! మీ ప్రభువు ఆగ్రహం నుండి మిమ్మల్ని మీరు రక్షించుకోండి. ఏ తండ్రి తన కుమారునికి బదులుగా ముందుకు రాని, ఏ కుమారుడూ తన తండ్రికి బదులుగా నిలబడని ఆరోజుకు భయపడండి. నిస్పందేహంగా అల్లాహ్ వాగ్గానం సత్యం. కనుక ఈ ఐహిక జీవితం మిమ్మల్ని మోసానికి గురిచేయకూడదు. (34) వంచకులు మిమ్మల్ని అల్లాహ్ విషయంలో వంచనకు గురిచేయకూడదు. ఆ గడియకు సంబంధించిన జ్ఞానం అల్లాహ్ వద్ద మాత్రమే ఉన్నది. అయినే వర్షాన్ని కురిపిస్తాడు, తల్లుల గర్భాలలో పెరుగుతున్నదేమిటో ఆయనే ఎరుగున. తాను రేపటి రోజున ఏమీ సంపాదించనున్నదో ఏ ప్రాణీ ఎరుగదు. ఏ భూభాగంపై తనకు మృత్యువు రానున్నదో ఏ వ్యక్తి ఎరుగదు, అల్లాహ్ యే అంతా తెలిసినవాడూ, అన్ని ఎరిగినవాడూను.

يَأَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمْ وَآخْشُوا يَوْمًا لَا  
يَجِزِي مُالُهُ عَنْ وَلَدِهِ وَلَا مَوْلُودٌ هُوَ جَازٍ عَنْ  
وَالَّذِهَا شَيْئًا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَغْرِنَّكُمْ  
الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَلَا يَعْرِنَّكُمْ بِإِلَهِ الْغَرُورِ ﴿33﴾  
إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ  
وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّا ذَ  
تَكْسِبُ غَدًا وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِإِيَّيْ أَرْضٍ  
تَمُوتُ ﴿34﴾ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ  
ع 13

## 20 - 34 వాక్యాల వివరణ

వాక్యాల సంబంధం :

అవిశ్వాసుల నుఢైశించి భూమ్యకాశాలను అల్లాహ్ యే సృష్టించాడని మీరు అంగీకరిస్తున్నారని, మరి ఆరాధనకు, విధేయతకు, కృతజ్ఞతకు ఇతరులెలా అర్పులు కాగలరు? మీకు ఆహారం ప్రసాదిస్తున్న అల్లాహ్ నే ఆరాధించాలి. ఇతరులకు కృతజ్ఞతలు తెలుపటం ఫోర అపరాధం. ఆదేవిధంగా నీరు, ధాన్యాలు, ఘలాలు ప్రసాదించిన వానినే ఆరాధించాలి. అల్లాహ్ కు విగ్రహాలకు ఎంతో తేడా ఉంది. అల్లాహ్ సృష్టికర్త, విగ్రహాలు సృష్టితాలు. అల్లాహ్ మహాశక్తిమంతుడు, విగ్రహాలు శక్తిహీనులు. ప్రపంచంలోని చెట్లన్నీ కలములుగా మారినా, సముద్రాలన్నిటి నీరు సిరాగా మారినా అల్లాహ్ ప్రశంసలు తరగవు. అల్లాహ్ చాలా గొప్పవాడు.

వాక్యాల వ్యాఖ్యానం :

21 : ప్రవక్త (స)ను విశ్వసించమని, దైవగ్రంథాన్ని అనుసరించమని అవిశ్వాసులకు హితబోధ చేసినప్పుడు, వారు మేము మా తాతముత్తాతల మార్గాన్నే అనుసరిస్తామని, విగ్రహాలను పూజిస్తామని అంటారు. మీరు షైతాన్ మార్గాన్ని అనుసరిస్తున్నారు. షైతాన్ వారిని నరకం షైపు తీసుకొని పోతాడు. (తైసీరుర్జస్కోన్)

22, 23 : కేవలం అల్లాహ్ ప్రీతి కొరకే సత్కార్యాలు చేసేవారికి, విధేయత చూపేవారికి, ఆయన మార్గాన్ని అనుసరించేవారికి, నిషిద్ధాలకు దూరంగా ఉండేవారికి శిఖ్షించడం జరగదని చెప్పబడింది. అయితే మొండిగా అవిశ్వాసాన్నే అనుసరించేవారిని గురించి విచారించకండి. వారు మా షైపునకే మరల్చబడేవారు. మేమే వారిని విచారించడం జరుగుతుంది అని ప్రవక్త (స)ను ఓదార్ఘడం జరిగింది.

27 : ఈ వాక్యంలో అల్లాహ్ గొప్పతనాన్ని ఔస్తుత్యాన్ని కొనియాడటం జరిగింది. భూమిపై ఉన్న నీరంతా సిరాగా మారినా మానవుడు అల్లాహ్ గొప్పతనాలను ప్రాసినా సిరా అయిపోతుంది. కాని అల్లాహ్ గొప్పతనాలు, ప్రశంసలు తరగవు. (తప్పీర్ ఇబ్న్ కసీర్)

28 : మిమ్మల్ని సృష్టించడం, తీర్పుదినం నాడు తిరిగి లేపడం ఇవన్నీ అల్లాహో గొప్ప గొప్ప మహాత్మలు. అల్లాహో ‘అయిపో’ అని అంటే అది అయిపోతుంది. ఉనికిలోనికి వచ్చేస్తుంది. (అహోసనుల్ బయాన్)

29 : వేసవిలో పగలు పెద్దదిగా, చలికాలంలో చిన్నదిగా ఉంటుంది. ఇదంతా సూర్యచంద్రాదుల వ్యవస్థ. ఈ వ్యవస్థ ప్రతియం పరకు ఇలాగే ఉంటుంది. వీటన్నిటికీ అల్లాహో ఒక నిర్ణిత ఆదేశాలు జారీచేసి ఉన్నాడు. ఇవన్నీ తమ తమ కక్ష్యల్లో పరిఫ్రమిస్తూ ఉంటాయి.

33 : అంటే మానవులను తీర్పుదినాన్ని గురించి పొచ్చరించటం జరుగుతుంది. దైవభీతి, పశ్చాత్మాపం మొదలైన గుణాలను కలిగి ఉండాలని ప్రోత్సహించబడింది. అక్కడ తండ్రి కుమారునికి, కుమారుడు తండ్రికిగానీ పనికిరారు. అల్లాహో వాగ్గానం సత్యమైనదనీ, అది నెరవేరి తీరుతుందని, పైతాన్ పరలోకం నుండి ఏమరుపాటుకు గురిచేస్తాడనీ, ప్రాపంచిక వ్యాఖ్యాపాలను చూపించి మోసం చేస్తాడని పొచ్చరించబడింది.

34 : ఒక హదీసులో కూడా ఇలా ఉంది : “అయిదు విషయాలు అల్లాహోకు తప్ప ఇతరులకు తెలియవు. (సహీహో బుఫారీ, తఫ్సిర్ సూరె లుభ్యాన్) 1. వర్షం గురించి, 2. తల్లి గర్భంలో ఏముందో 3. జన్మించే శిశువు మంచివాడా, చెడ్డవాడా 4. ఎవరు ఎప్పుడు మరణిస్తారు? 5. ఎక్కడ మరణిస్తారు? ఇవి కేవలం అల్లాహోకే తెలుసు.

పరమ కరుణామయుడు అపార కృపాశీలుడు అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

### 32. అన్ సజ్య సూర పరిచయం

ఈ సూర్యో మక్కాలో అవతరించింది. ఇందులో 30 వాక్యాలు, మూడు రుక్కాలు ఉన్నాయి. 15వ వాక్యంలో సజ్య గురించి పేర్కొనటం జరిగింది. అందువల్ల దీనికి ఈ పేరు పెట్టబడింది. ఇందులో దేవుని ఏకత్వం, పరలోకం, దైవదౌత్యం మొదలైన వాటిగురించి ఉన్న అనుమానాలను, అపోహాలను తొలగించటం జరిగింది. దైవసందేశాన్ని అందజేయడం జరిగింది. మక్కా అవిశ్వాసులు ప్రవక్త (స) పట్ల ఈ వ్యక్తి ఏవో వింతయిన మాటలు పలుకుతున్నాడని అనేవారు. వారికి సరైన సమాధానం ఇవ్వబడింది. అంతేకాక ఖుర్జాన్ గ్రంథం మీ ముందు ఉంచుతున్న వాస్తవాలను పరికించండి. భూమ్యాకాశాలను గురించి ఆలోచించండి, మీ శరీర ఆకృతిని గురించి ఆలోచించండి. ఆవస్నే దీన్ని సమర్థిస్తున్నాయి.

ఆ తరువాత పరలోకం గురించి, రాబోయే విపత్కర పరిణామాలను గురించి, దుష్టర్యాల ఫలితమయిన చెడు పర్యవసానం గురించి పోచ్చించబడింది. అది రాక ముందే ఖుర్జాన్ సందేశాన్ని స్వీకరించాలని, దానివల్ల వారి భవిష్యత్తుకే లాభం చేకూరుతుందని ప్రోత్సహించబడింది.

ఒక వ్యక్తిపై దైవగ్రంథం అవతరించటం ఆశ్చర్యపడవలసిన విషయం కాదు. ఇతనికంటే ముందు మూసా (అ)పై కూడా గ్రంథం అవతరించింది. అది మీ అందరికీ తెలుసు. దాన్ని స్వీకరించి వారు సాఫల్యం పొందారు. మీరు ప్రయాణం చేస్తూ ఉంటారు. విశ్వసించని జాతుల పర్యవసానం, వారు వదలివెళ్లిన శిథిలాలను మీరు చూడరా? చివరగా ప్రవక్త (స)ను ఉద్దేశించి వారి వ్యతిరేకతకు సమాధానం ఇవ్వకండని, వేచి ఉండమని, అల్లాహ్ తప్పకుండా వారిని శిక్షిస్తాడని ఓదార్ఘడం జరిగింది. ఒక హదీసులో ఇలా ఉంది : ప్రవక్త (స) శుక్రవారం నాడు ఘజీ నమాజు యొక్క మొదటి రకాతులో సూర్యో అలిఫ్ లామ్ మీమ్ సజ్య, రెండవ రకాతులో సూర్యో దహోర్ పరించేవారు. (సహీహ్ బుఫారీ - హ.నెం. 842)

### 32. అన్ సజ్దా

ఆయతీలు : 30

అవతరణ : మక్కలో

పరమ కరుణామయుడు అపార కృపాలీలుడు అయిన  
అల్లాహో పేరుతో

(1) అలిఫ్. లామ్. మీమ్. (2) నిస్సంకోచంగా ఈ గ్రంథం సర్వలోకాల ప్రభువు తరఫు నుండియే అవతరించబడింది. (3) దీనిని స్వయంగా అతనే కల్పించాడని వారు అంటున్నారా? కాదు, ఇది నీ ప్రభువు తరఫు నుండి వచ్చిన సత్యం; నీకు పూర్వం పొచ్చరించేవారెవరూ రాని జాతికి నీవు పొచ్చరిక చేసేందుకు, బహుశా వారు మార్గదర్శకత్వం పొందుతారని. (4) ఆకాశాలనూ, భూమినీ, వాటి మధ్య ఉన్న సమస్త వస్తువులనూ ఆరు రోజులలో సృష్టించినవాడు, దాని తరువాత అధికార పీతాన్ని అధిష్టించినవాడు అల్లాహోయే, అయిన తప్ప మిమ్మల్ని ఆదుకునేవాడూ, మీకు సహాయం చేసేవాడూ ఎవడూ లేదు, ఆయన సమక్కంలో సిఫారసు చేసేవాడు కూడా ఎవడూ లేదు. అలాంటప్పుడు మీరు ఆలోచించరెందుకని? (5) ఆయన ఆకాశం నుండి భూమి వరకు గల ప్రపంచ వ్యవహారాలను నిర్వహిస్తున్నాడు. ఆ నిర్వహణ నివేదిక ఒక రోజున పైకి ఆయన సమ్ముఖానికి చేరుతుంది. ఆ రోజు పరిమాణం మీ అంచనా ప్రకారం వేయి సంపత్సరాలు. (6) గోప్యంగాను, బహిరంగంగానూ ఉన్న ప్రతిదానిని ఎరిగినవాడూ, శక్తిమంతుడూ, కరుణామయుడూ ఆయనే, (7) ఆయన ఏ వస్తువును చేసినా చక్కగానే చేశాడు. ఆయన మానవ సృష్టి ప్రారంభాన్ని మట్టితో చేశాడు. (8) తరువాత అతని సంతతిని తుచ్ఛమైన ద్రవపదార్థం వంటి ఒక సారంతో కొనసాగించాడు. (9) ఆ తరువాత అతనిని నభశిఖ పర్యంతం తీర్చిదిద్దాడు. అతనిలోనికి తన ఆత్మను ఊడాడు. మీకు చెవులిచ్చాడు, కళ్ళిచ్చాడు, హృదయాలిచ్చాడు. అయినా మీరు కృతజ్ఞతలు తెలుపటం చాలా తక్కువ.

سُبْحَانَ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
السَّجْدَةُ مَيْةٌ  
رَوْغَانِهَا 30 32 سُبْحَانَ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
إِلَيْهَا

اللَّهُمَّ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ لَا رَبِّ يَبْدِئُ فِيهِ مِنْ رَبٍّ  
الْعَلَمِيَّنِ  
أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ  
لِتُنذِيرَ قَوْمًا مَمَّا أَتَهُمْ مِنْ نَذِيرٍ مِنْ قَبْلِكَ  
لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا  
فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ أَسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ مَالَكُمْ  
مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا شَفِيعٍ  
تَشَدَّدَ كَرُونَ

يُدَبِّرُ الْأَمْرَ مِنْ السَّمَاوَاتِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ  
إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ أَلْفَ سَنَةٍ حِمَا  
تَعْدُونَ

ذِلِّكَ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةُ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ  
الَّذِي أَحَسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ وَبَدَا خَلْقَ  
الْإِنْسَانِ مِنْ طَيْبٍ

ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَةً مِنْ سُلْلَةٍ مِنْ مَاءٍ مَهِينٍ  
ثُمَّ سُوْلُهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِنْ رُوحِهِ وَجَعَلَ لَكُمْ  
السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئَدَةَ قَلِيلًا مَا  
تَشْكُرُونَ

(10) ఈ ప్రజలు ఇలా అంటారు, “మేము మట్టిలో కలిసి నశించిపోయినా, మళ్ళీ మేము క్రొత్తగా సృష్టించబడతామా?” అసలు విషయం ఏమిటంటే వారు తమ ప్రభువును కలుసుకోవటాన్ని తిరస్కరిస్తారు. (11) వారితో ఇలా అను, “మీపై నియమింపబడిన మృత్యుదూత మిమ్మల్ని పూర్తిగా కైవసం చేసుకుంటాడు, తరువాత మీరు మీ ప్రభువు వైపునకు మరలింపబడి తీసుకుపోబడతారు.”

(12) ఈ దోషులు తలలు వంచి తమ ప్రభువు ముందు నిలబడి ఉండే ఆ సమయాన్ని నీవు చూస్తే ఎంత బాగుండును! “మా ప్రభూ! మేము బాగా చూశాము, బాగా విన్నాము, ఇక మమ్మల్ని వెనక్కి పంపించు. మేము మంచి పనులు చేస్తాము. మాకు ఇప్పుడు నమ్మకం కలిగింది.” (13) మేము కోరితే, మొదట్లోనే ప్రతి ఆత్మకూ దాని యొక్క మార్గదర్శకత్వాన్ని ఇచ్చి ఉండేవారము. కాని నేను జిన్నాతులు, మానవులు అందరినీ కలిపి నరకాన్ని నింపుతాను అని నేను చెప్పిన నా మాట నెరవేరింది. (14) మీరు ఈనాటి సమావేశాన్ని విస్మరించారు; కనుక ఇప్పుడు మీ ఈ చేష్ట యొక్క రుచిని చూడండి. మేము కూడ ఇప్పుడు మిమ్మల్ని విస్మరించాము. చపి చూడండి శాశ్వతంగా ఉండిపోయే యాతనను మీ చేష్టలకు పర్యవసానంగా. (15) ఈ వాక్యాలను వినిపించి హితబోధ చేసినప్పుడు సజ్దలో పడేవారూ, తమ ప్రభువును స్తుతిస్తూ ఆయన పరిశుద్ధతను కొనియాదేవారూ, గర్వపడని వారూ మాత్రమే మా వాక్యాలను విశ్వసిస్తారు. (16) వారి వీపులు పడకలకు ఎడంగా ఉంటాయి. తమ ప్రభువును వారు భయంతోనూ, ఆశతోనూ వేడుకుంటారు. మేము వారికి ప్రసాదించిన ఉపాధి నుండి ఖర్చు పెడతారు.

وَقَالُوا إِذَا ضَلَّنَا فِي الْأَرْضِ إِنَّا لَغَافِي حَلْقٍ  
جَدِيلٍ بَلْ هُمْ يَلْقَائِي رَبِّهِمْ كُفَّارُونَ ﴿10﴾

قُلْ يَتَوَفَّكُمْ مَلَكُ الْبَوْتِ الَّذِي وُكِّلَ بِكُمْ  
ثُمَّ إِلَى رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ﴿11﴾

وَلَوْ تَرَى إِذَا الْمُجْرِمُونَ نَاكِسُوا رُءُوسِهِمْ عِنْدَ  
رَبِّهِمْ طَرَبَنَا أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَارْجَعْنَا نَعْمَلْ  
صَاحِحًا إِنَّا مُؤْقِنُونَ ﴿12﴾

وَلَوْ شِئْنَا لَا تَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ هُدِّيَّا وَلَكِنَّ حَقَّ  
الْقَوْلُ مِنِّي لَا مَكَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ  
أَنْجَعَيْنِ ﴿13﴾

فَذُوقُوا بِمَا نَسِيْتُمْ لِقاءً يَوْمِكُمْ هُنَّا إِنَّا  
نَسِيْنَكُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ الْخَلِيلِ بِمَا كُنْتُمْ  
تَعْمَلُونَ ﴿14﴾

إِنَّمَا يُوْمِنُ بِأَيْتَنَا الَّذِينَ إِذَا دُكَّرُوا إِهْنَا خَرُّوا  
سُجَّدًا وَسَبَّوْا إِحْمَادًا رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَلِيلُونَ ﴿15﴾

تَتَجَانِيْ فِي جُنُوبِهِمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ  
خَوْفًا وَطَمَعاً وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنِفِّقُونَ ﴿16﴾

(17) వారి కర్కులకు ప్రతిఫలంగా, కళ్ళకు చలువ కలిగించే ఎటువంటి సామగ్రి వారికొరకు దాచిపెట్టబడిందో ఆ సామగ్రిని గురించి ఏ ప్రాణికి తెలియదు.

**فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أُخْفِي لَهُمْ مِنْ قُرْبَةٍ أَعْلَمُ  
جَزَاءُهُمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ॥17॥**

1 - 17 వాక్యాల వివరాలు

వాక్యాల సంబంధం :

ఖుర్జాన్ అల్లాహ్ అవతరింపజేసిన గ్రంథం. ఇందులో ఎలాంటి సందేహం లేదు. నిస్సందేహంగా ఖుర్జాన్ దైవగ్రంథం. ఖుర్జాన్ వాస్తవాన్ని, సత్యాన్ని విశదపరుస్తుంది. ఖుర్జాన్ మీ పాలకుడు, మీ సృష్టికర్త తరఫు నుండి ఆయనే ఆరాధించాలని, సత్యార్యాలు చేయాలనీ, ఈ జీవితం అంతం అవుతుందని, మరణానంతర జీవితం ఏర్పడుతుందని, అక్కడ విచారించడం జరుగుతుందని బోధిస్తుంది.

ఈకవేళ మీ వద్ద విశ్వాసం లేకుండా ఉన్నా, సత్యార్యాలు లేకుండా ఉన్నా పరలోకంలో అవమానం పాలు అవడం జరుగుతుందని, నిరాశ చెందుతూ నిలబడవలసి వస్తుందని, అప్పుడు ఓ అల్లాహ్ మమ్మల్ని ఇహలోకం లోనికి పంపు, మేము నిన్నె ఆరాధిస్తామని, సత్యార్యాలు చేస్తామని మొరపెట్టుకోవటం జరుగుతుందని, అప్పుడు అల్లాహ్ మీ మొరలు వినడని తెలియపరచడం జరిగింది.

వాక్యాల వ్యాఖ్యానం :

2 : అంటే అల్లాహ్ తరఫున అవతరింపజేయబడింది అనటంలో ఎటువంటి సందేహం ఉండరాదు. నిస్సందేహంగా ఈ గ్రంథాన్ని అల్లాహ్ తన దయతో ప్రజలను హోచ్చరించడానికి అవతరింపజేశాడు. (తఫ్ఫీర్ ఇబ్రూకసీర్)

3 : మక్కా అవిశ్వాసులు ఖుర్జాన్ గ్రంథాన్ని ముహమ్మద్ (స) కల్పించుకున్నారని నిందారోపణలు వేసేవారు. నిస్సందేహంగా ఇది అల్లాహ్ గ్రంథం. దీన్ని అల్లాహ్ ప్రవక్త (స) పై అవతరింపజేశాడు. ఎందుకంటే మీకంటే ముందు వారి వద్దకు ఏ ప్రవక్త పంపబడలేదు. అల్లాహ్ ఉద్దేశ్యం వారు విశ్వసించాలని, నరకాగ్ని నుండి విముక్తి పొందాలని స్వర్ణంలో ప్రవేశించాలని. (తైస్సిరుప్రహోన్)

4 : అల్లాహ్ భూమ్యాకాశాలను వాటి మధ్యసున్న వాటిని 6 దినములలో సృష్టించాడు. ఆ వెంటనే సింహసనాన్ని అధిష్టించాడు. ఆయనే ఆరాధనకు అర్పుడు. ఆయనకు తప్ప ఇతరులెవ్వరికి అధికారం లేదు. ఓ విగ్రహరాధకులారా! సాటి కల్పించేవారలారా! మరి మీరందుకు హితబోధను స్వీకరించరు? (అహోసనుల్ బయాన్)

5 : అల్లాహ్ అధికారాలు అన్నిటినీ ఆవరించి ఉన్నాయి. సప్తాకాశాలను అల్లాహ్ యే సృష్టించాడు. మొదటి ఆకాశం భూమి నుండి 500 సంవత్సరాల ప్రయాణారంలో ఉంది. ఆకాశం వెడల్పు కూడా 500 సంవత్సరాల ప్రయాణారం ఉంది. అయితే దైవధూతులు ఇంత దూరాన్ని ఒక్క సెకనులో చేరుకుంటారు. (తఫ్ఫీర్ ఇబ్రూకసీర్)

12 : అవిశ్వాసులు ప్రశ్నయదినం నాడు మహోషర్ మైదానంలో అల్లాహ్ ముందు అవమాన భారంతో, సిగ్గుతో నిలబడి ఉంటారు. అల్లాహోతో మేము తిరస్కరిస్తూ ఉండే వాటిని చూసుకున్నాము. మా చెవులతో విన్నాము అని అంటారు. (తఫ్ఫీర్ ఇబ్రూకసీర్)

13 : దానికి అల్లాహ్ సమాధానం ఇస్తూ మా వద్ద ఇలాంటి అవకాశాలు ఏవీ లేవు. ఇహలోకంలో విశ్వసిస్తేనే అది మా వద్ద స్వీకరించబడుతుంది. ఇక్కడ విశ్వసించడం తగదు అని ఆదేశించడం జరుగుతుంది.

- (18) విశ్వాసి అయిన వ్యక్తిని విద్రోహితో పోల్చుడం సబజేనా? ఈ ఉథయులూ సమానులు కాలేరు.
- (19) విశ్వసించి సత్కార్యాలు చేసిన వారికి ఉద్యానవనాలలో నివాసాలు ఉన్నాయి. వారి కర్కులకు ప్రతిఫలంగా వారి ఆతిధ్యానికి,
- (20) విద్రోహ వైభరిని అవలంబించిన వారి నివాసం నరకం. వారు దాని నుండి బయటపడడలచి నప్పుడల్లా, అందులోకి నెట్లబడతారు. వారితో, “మీరు తిరస్కరిస్తూ ఉండే అగ్ని బాధను ఇప్పుడు రుచిచూడండి” అని అనబడుతుంది. (21) ఆ పెద్ద శిక్కకు ముందు, మేము ఈ లోకంలోనే శిక్కను వారికి రుచిచూపిస్తూ ఉంటాము, బహుశా వారు తమ తిరుగుబాటును మానుకుంటారేమో అని. (22) తన ప్రభువు వాక్యాల ద్వారా హితబోధ చేయబడినప్పుడు, వాటివట్ల విముఖుడయే వానికంటే వరమందుర్వార్ఘ్యాడవడు? అటువంటి అపరాధులకు మేము తప్పనిసరిగా ప్రతీకారం చేసి తీరుతాము.
- (23) ఇంతకు ముందు మేము మూసాకు గ్రంథాన్ని ఇచ్చి ఉన్నాము. కనుక అది లభించిన విషయంలో నీకు ఎలాంటి సందేహమూ ఉండనక్కరేదు, ఆ గ్రంథాన్ని మేము ఇస్రాయాల్ సంతతి వారికి మార్గదర్శకత్వంగా చేశాము.

أَفْمَنْ كَانَ مُؤْمِنًا كَمَنْ كَانَ فَاسِقًا  
لَا يَسْتَوْنَ ﴿18﴾  
أَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصِّلَاحَتِ فَلَهُمْ جَنَّتُ  
الْمَأْوَىٰ نُزُلًا بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿19﴾  
وَأَمَّا الَّذِينَ فَسَقُوا فَمَا أُولَئِمُ النَّارُ طَكَّلَمَا  
أَرَادُوا أَنْ يَجْرِجُوا مِنْهَا أَعْيُدُوا فِيهَا وَقِيلَ  
لَهُمْ ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ  
تُكَذَّبُونَ ﴿20﴾  
وَلَنُذِيقَنَّهُمْ مِّنَ الْعَذَابِ الْأَكْثَرِ دُوْنَ الْعَذَابِ  
الْأَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿21﴾  
وَمَنْ أَظْلَمُ هُنَّ دُكَّرٌ بِأَيْتٍ رَّتِّهُ ثُمَّ أَعْرَضَ  
عَنْهَا طَإِلًا مِّنَ الْمُجْرِمِينَ مُنْتَقِمُونَ ﴿22﴾  
وَلَقَدْ أَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَلَا تَكُنْ فِي مِرْيَةٍ  
مِّنْ لِقَاءِهِ وَجَعْلِنَهُ هُدًى لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿23﴾

15, 16 : విశ్వాసుల సద్గుణాలను పేర్కొనడం జరిగింది. ఖుర్జాన్ ద్వారా హితబోధ చేయబడిన వారే విశ్వసిస్తారు. వీరు దైవశిక్కకు భయపడుతూ సజ్దలో పడిపోతారు. వీరు అల్లాహ్కు సహవర్తుల్ని కల్పించే చేప్పులకు దూరంగా ఉంటారు. ఆయన అనుగ్రహాలను పొంది కృతజ్ఞతలు తెలుపుకుంటారు. వీరు అజ్ఞానుల్లా అవిశ్వాసుల్లా, అహంకారంగా ప్రవర్తించరు. ఎల్లప్పుడూ అణుకువతో, భయభీతులతో మెలుగుతారు. రాత్రివేళల్లో నిద్రనుండి మేలొన్ని క్షుమాపణ కోరుతారు, పశ్చాత్తాపం చెందుతారు. ఆయన కారుణ్యాన్ని ఆశిస్తూ ఉంటారు. దైవశిక్కకు భయపడుతూ ఉంటారు. మేము ప్రసాదించిన ధనం నుండి దైవమార్గంలో భర్యచేస్తారు. (తైసీరుప్రహ్మన్)

17 : ఈ వాక్యంలోనూ విశ్వాసుల గురించే ప్రస్తుతివించడం జరిగింది. వారి ప్రభువు వారికోసం అమోఘమైన అనుగ్రహాలను దాచి ఉంచాడు. ఆ రోజు వాటిని పొంది వారి కళ్ళు చల్లబడతాయి. ఇవి ఇహలోకంలో మానవుని ఉంచాడని అనుగ్రహాలు. అబూహురైరా (ర) ఉల్లేఖనం : ప్రవక్త (స) ఇలా ప్రవచించారు : “అల్లాహ్ (స్వర్ణంలో) తన సజ్జనులైన దాసుల కోసం ఏ కళ్ళూ చూడని, ఏ చెవులూ వినని, ఏ మానవ హృదయమూ ఊహించనటువంటి అనుగ్రహాలను సిద్ధం చేసి ఉంచాడు. (బుభారీ, ముస్లిం)

(24) వారు సహనం వహించినప్పుడు, మా వాక్యాలను గట్టిగా నమ్మినప్పుడు, మేము వారిలో నాయకులను ప్రభవింపజేశాము. వారు మా ఆజ్ఞానుసారం మార్గం చూపేవారు.

(25) నిశ్చయంగా నీ ప్రభువే ప్రజయం నాడు పరస్పరం విభేదిస్తూ ఉన్న విషయాలను గురించి తీర్పు చెబుతాడు. (26) ఈ ప్రజలకు ఏ మార్గదర్శకత్వమూ లభించలేదా? - వారికి పూర్వం మేము ఎన్నో జాతులను నాశనం చేశాము. వారు నివసించిన ప్రాంతాలలోనే ఈనాడు వీరు సంచరిస్తున్నారు కదా? ఇందులో గొప్ప సూచనలు ఉన్నాయి. వారు వినటం లేదా? (27) వారు ఈ దృశ్యాన్ని ఎన్నడూ చూడలేదా? మేము ఒక బంజరు భూమి వైపునకు నీళ్ళను ప్రవహింపజేస్తూ తీసుకువస్తాము, వారి పశువులకూ మేత దొరుకుతుంది. స్వయంగా వారూ తింటారు. వారు దేనినీ చూడరా? (28) వారు ఇలా అంటారు, “నీవు సత్యవంతుడవే అయితే. అనలు ఈ తీర్పు ఎప్పుడు జరుగుతుందో చెప్పు?” (29) వారితో ఇలా అను, “తీర్పుదినం నాడు విశ్వసించటం అనేది అవిశ్వాసులకు ఏమాత్రం లాభకరంగా ఉండబోదు. తరువాత వారికి గడువనేది దౌరకదు.” (30) సరే, మంచిది వారి మానాన వారిని వదలిపెట్టు. నిరీక్షించు, వారూ నిరీక్షిస్తున్నారు.

وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ أَئِلَهَةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا لَهَا صَبَرُوا  
وَكَانُوا بِإِيمَانِهِمْ قُبُونَ ﴿24﴾

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا  
كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿25﴾

أَوْلَمْ يَهِي لَهُمْ كُمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ  
الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسْكِنِهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ  
لَآيَاتٍ أَفَلَا يَسْمَعُونَ ﴿26﴾

أَوْلَمْ يَرَوَا أَنَّا نَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ الْجَرَزِ  
فَنُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا تَأْكُلُ مِنْهُ أَنْعَامُهُمْ  
وَأَنْفُسُهُمْ أَفَلَا يُبَصِّرُونَ ﴿27﴾

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْفَتْحُ إِنْ كُنْتُمْ  
صَدِيقِينَ ﴿28﴾

فُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْهَا نُفُمْ  
وَلَا هُمْ يُنَظَّرُونَ ﴿29﴾

فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَانْتَظِرْ إِنْهُمْ مُنْتَظِرُونَ ﴿30﴾

3  
8  
16

18 - 30 వాక్యాల వివరణ

వాక్యాల సంబంధం : వెనుకటి వాక్యాల్లో తీర్పుదినం నాడు విగ్రహాధకులు, అవిశ్వాసులు తమ విశ్వాసం పట్ల, అల్లాహోకు సాటి కల్పించడం పట్ల, తమ దుష్టార్యాల పట్ల నిరాశకు గురవుతారు. సత్యార్యాలు చేసేందుకు ప్రపంచంలోనికి పంపుని కోరుతారు అని పేర్కొనడం జరిగింది.

ఇప్పుడు ఈ వాక్యాల్లో విశ్వాసులు, అవిశ్వాసులు, ముస్లిములు, విగ్రహాధకులు, పుణ్యాత్ములు, పాపాత్ములు మొదలైన వారి పర్యవసానం ఒకేవిధంగా ఉండదని తెలియపర్చటం జరిగింది. విశ్వాసులు పుణ్యాత్ములు స్వర్గంలోనికి ప్రవేశిస్తే, అవిశ్వాసులు, బహుదైవాధకులు నరకంలోనికి ప్రవేశిస్తారని, వారు స్వర్గసుఖాలలో, విలాసాలలో

తేలియాడుతూ ఉంటారనీ, వీరు వ్యధాభరితమైన శిక్షకు గురిఅయి ఏడుస్తూ ఉంటారని నోక్కి చెప్పటం జరిగింది.

వాక్యాల వ్యాఖ్యానం :

18 – 20 : అల్లాహ్ వద్ద విశ్వాసులు, అవిశ్వాసులు సమానులు కారు. ఇది ఆయన న్యాయశాసనానికి విరుద్ధం. విశ్వాసులు శాశ్వతంగా స్వర్గంలో ఉంటారు. అవిశ్వాసులు శాశ్వతంగా నరకంలో ఉంటారు. వారు అక్కడి నుండి పారిపోవాలని ప్రయత్నిస్తే దైవదూతులు వారిని పట్టుకుని తన్నిమరీ శిక్షిస్తారు. అంటే ఇహలోకంలో తిరస్కరించిన దాన్ని నరకంలో రుచి చూస్తారు. (త్రైసీరుర్ప్రహృణ్ణన్)

21 : త్వరలో వచ్చే శిక్ష అంటే ఆపదలు, కష్టాలు, వ్యాధులు, వీటికి గురిచేసి అల్లాహ్ పరీక్షిస్తాడు. వారు తమ్ముతాము సరిదిద్దుకొని, పాపకార్యాలకు దూరమై, పశ్చాత్తాపం చెందుతారని, ఇబ్రై అబ్బాస్ (రజి) అభిప్రాయం ప్రకారం నేరస్తులను శిక్షించడం, మరో ఉల్లేఖనం ప్రకారం 1. కరవు కాటకాలు 2. బద్రీ యుద్ధంలో చంపబడటం, పట్టబడటం. (త్రైసీర్ ఇబ్రై కనీర్)

22 : అల్లాహ్ ఆదేశాలను, సూచనలను, నిర్దేశాలను వివరంగా తెలుసుకున్న తరువాత కూడా వాటిని తిరస్కరించటం. ఇదే అన్నిటికంటే పెద్ద దుర్భాగ్యం. ఇటువంటి వారిని అల్లాహ్ తప్పకుండా ప్రతీకారం తీర్చుకుంటాడు. (అహ్మాన్ బయాన్)

23 : ఓ ప్రవక్త! ఒకవేళ మేము నీకు ఖుర్జాన్ గ్రంథం ప్రసాదిస్తే, ఇందులో మక్కా అవిశ్వాసులు ఆశ్చర్యపడవలసిన పనేముంది. మేము మీకంటే ముందే మూసా (అ)కు తోరాతు గ్రంథాన్ని ప్రసాదించాము. ఆ రాత్రి మీరు ఆయన్ను కలుసుకున్నదాన్ని గురించి ఏ మాత్రం సంకోచానికి గురికాకండి. అంటే ఇస్రా-మేరాజ్ సందర్భంగా మీరు మూసా (అ)ను కలుసుకున్న విషయంపై సందేహానికి తావేలేదు. ఆ తోరాతు గ్రంథాన్ని మేము బనీ ఇస్రాయాల్ మార్గదర్శకత్వం కొరకు అవతరింపజేశాము. (త్రైసీర్ ఇబ్రై కనీర్)

27 : అల్లాహ్ ఆకాశం నుండి వర్షాన్ని కురిపిస్తాడు. దానివల్ల నదులు, చలమలు, సరస్సులు, చెరువులు మొదలైనవన్నీ నిండిపోతాయి. ఎండిపడివున్న భూములు సస్యశ్యామలంగా తయారపుతాయి. ఇవన్నీ అల్లాహ్ అనుగ్రహిలే. మరి వీటిని చూచి కూడా వీరు విశ్వసించరెందుకు? (త్రైసీర్ ఇబ్రై కనీర్)

30 : అవిశ్వాసుల మాటలను పట్టించుకోవద్దని, సందేశ ప్రచార బాధ్యతను నెరవేర్చుతూ ఉండమని, తీర్ప సమయాన్ని గురించి వేచి ఉండమని, జయం మీకే వరిస్తుందని, మీ శత్రువులే అపజయం పాలోతారనీ, వారు కోరింది జరగదని, అల్లాహ్ కోరిందే జరుగుతుందని అంతిమ ప్రవక్త (స)ను ఓదార్ఘటం జరిగింది. (త్రైసీరుర్ప్రహృణ్ణన్)

పరమ కరుణామయుడు అపార కృపాశీలుడు అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

### 33. అల్ అహోజాబ్ సూర పరిచయం

ఈ సూరహ్ మదీనాలో అవతరించింది. ఇందులో 73 వాక్యాలు, 9 రుకూలు ఉన్నాయి. అజ్ఞానకాలంలో, ఇస్లామ్ ప్రారంభంలో కూడా దత్తపుత్రుణ్ణి కన్న కొడుకుగా భావించేవారు. ప్రవక్త (స) జైద్ బిన్ హారిసా (రజి)కు బానిసత్వం నుండి స్వాతంత్ర్యం ప్రసాదించి, దత్తత తీసుకుని, అతని పెళ్ళి తన అత్తకూతురైన జైనబ్ (ర.అన్సహో)తో చేశారు. ఖురైష్ వంశం వారందరూ ఈ చర్యపట్ల అయిష్టత వ్యక్తం చేశారు. అయితే ఇద్దరి మధ్య వివాహ బంధం కుదరలేదు. ఇద్దరూ విదాకులు తీసుకున్నారు. ప్రవక్త (స) ఆమెను వివాహం చేసుకునేందుకు వెనుకడుగు వేశారు. దీని గురించి అల్లాహ్ కొన్ని ఆదేశాలను జారీ చేశాడు.

ఆ తరువాత అహోజాబ్ యుద్ధాన్ని గురించి ప్రస్తావించటం జరిగింది. ఇది హిజ్రీ 5వ సంవత్సరంలో సంభవించింది. ఇందులో ప్రవక్త (స)కు వ్యతిరేకంగా బనూ నజీర్, బనూ ఖైసుఖాహ్, యూదులు, మక్కా అవిశ్వాసులు గతఫాన్ మొదలైన తెగలు పొల్గాన్నాయి.

ఆ తరువాత కపటుల గురించి పౌచ్ఛరించబడింది. విశ్వాసులను ప్రశంసించడం జరిగింది. ఆ తరువాత ప్రవక్త (స) భార్యలకు ప్రాపంచిక సుఖాలు కావాలో, అల్లాహ్, ఆయన ప్రవక్త, పరలోకం కావాలో తేల్చుకోమని పౌచ్ఛరించటం జరిగింది. ఆ తరువాత సమాజం వైపు దృష్టిని సారిస్తూ స్త్రీలు తమ ఇళ్ళల్లోనే ఉండాలనీ, అనవసరంగా ఇంటి నుండి బయటికి వెళ్ళరాదని, పర పురుషులతో పరదా పాటించాలనీ బయటికి వెళ్ళినపుడు పరదా నియమాలకు కట్టుబడాలని ఉపదేశించబడింది. ఆ తరువాత కపటులు, అవిశ్వాసులు రేపిన కల్లోలాన్ని గురించి పేర్కొన్నడం జరిగింది.

### 33. అల్ అహోజాబ్

ఆయత్లు : 73

అవతరణ : మదీనాలో

పరమ కరుణామయుడు అపార కృపాశీలుడు అయిన  
అల్లాహ్ పేరుతో

رَبُّ الْأَرْضَابِ مَنْ عَلِمَ بِهَا 33 73

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(1) ۱۳ پ్రవక్త! అల్లాహ్కు భయపడు. అవిశ్వాసులకూ, కపటులకూ విధేయత చూపకు. నిస్సందేహంగా అల్లాహ్యే జ్ఞాని మరియు వివేకీను.

(2) ۲۳ ప్రభువు తరఫు నుండి నీకు సూచించబడే విషయాన్ని మాత్రమే అనుసరించు. అల్లాహ్కు నీవు చేసే ప్రతి పనీ తెలుసు.

يَا إِيَّاهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تُطِعِ الْكُفَّارِينَ  
وَالْمُنْفِقِينَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْهَا حَكِيمًا ۝ ۱ ۝

وَاتَّبِعْ مَا يُوحَى إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا  
تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ۝ ۲ ۝

(3) అల్లాహ్‌పై నమ్మకం ఉంచు. సంరక్షకుడుగా అల్లాహ్ మాత్రమే సరిపోతాడు.

(4) అల్లాహ్ ఏ వ్యక్తి శరీరంలోనూ రెండు హృదయాలను పెట్టలేదు. మీరు జిహోర్ చేసే మీ భార్యలనూ ఆయన మీకు తల్లులుగా చేయలేదు; ఇంకా ఆయన మీ దత్తపుత్రులనూ మీ సాంత పుత్రులుగా చేయలేదు. ఇవి మీరు పలికే మీ నోటి మాటలు మాత్రమే. కాని అల్లాహ్ మాత్రం సత్యం పునాదిగా ఉన్న మాటలే అంటున్నాడు. ఆయనే సరియైన విధానం వైపునకు మార్గం చూపుతున్నాడు.

(5) దత్తపుత్రులను వారి తండ్రులతో ఉన్న సంబంధం ప్రకారం పిలవండి. ఇది అల్లాహ్ దృష్టిలో ఎంతో న్యాయ సమ్మతమైన విషయం. ఒకవేళ వారి తండ్రులెవరో మీకు తెలియకపోతే, అప్పుడు వారు మీకు ధార్మిక సేదరులు మరియు సహచరులు. పొరపాటు పల్ల మీరు ఏదైనా మాట అంటే, దానికి మిమ్మల్ని పట్టుకోవటం జరగదు. కాని మీరు బుధిపూర్వకంగా అనే మాటకు తప్పనిసరిగా మిమ్మల్ని విచారించటం జరుగుతుంది. అల్లాహ్ మన్నించేవాడు, కరుణించేవాడూను.

(6) నిస్సందేహంగా విశ్వాసులకు దైవప్రవక్త స్వయంగా తమకంటే కూడా ముఖ్యాడు. దైవప్రవక్త భార్యలు వారికి తల్లులు. కాని అల్లాహ్ గ్రంథం ప్రకారం సాధారణ విశ్వాసులు మరియు వలస పచ్చిన వారికంటే రక్తసంబంధికులు పరస్పరం ఎక్కువ హక్కులు కలిగి ఉంటారు. అయితే, మీ సహచరులకు మీరు ఏదైనా మేలు చేయవచ్చు. ఈ ఆజ్ఞ దైవగ్రంథంలో ఈ విధంగా ప్రాయబడి ఉంది.

(7) ఓ ప్రవక్త! మేము దైవప్రవక్తలందరి చేత చేయించిన వాగ్దానాన్ని గుర్తుంచుకో. నీతో కూడ చేయించాము. మరియు నూహ్, ఇబ్రాహీమ్, మూసా, మర్యామ్ కుమారుడు ఈసాలతో కూడా చేయించాము. అందరితో మేము గట్టి వాగ్దానం చేయించాము.

وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَلَا يُفْرِطْ كِيْلًا ﴿3﴾

مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِّنْ قَلْبَيْنِ فِي جَوْفِهِ وَمَا جَعَلَ آزْوَاجَكُمْ إِلَّا تُظَهِّرُونَ مِنْهُنَّ أُمَّهَاتِكُمْ وَمَا جَعَلَ آدْعِيَاءَ كُمْ أَبَاءَكُمْ ذِلِّكُمْ قَوْلُكُمْ إِلَفُواهِكُمْ وَاللَّهُ يَقُولُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ ﴿4﴾

أَدْعُوكُمْ لِإِبْلِيهِمْ هُوَ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ تَعْلَمُوا أَبَاءَهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ وَمَوَالِيْكُمْ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُمْ بِهِ لَا وَلَكِنْ مَا تَعْمَلُتُ قُلُوبُكُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿5﴾

النَّبِيُّ أَوْلَى بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنفُسِهِمْ وَآزْوَاجُهُمْ أُمَّهَاتُهُمْ وَأُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِعَضٍ فِي كِتْبِ اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ إِلَّا أَنْ تَفْعَلُوا إِلَى أُولَئِكُمْ مَعْرُوفًا طَكَانْ ذِلِّكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ﴿6﴾

وَإِذَا أَخْذَنَا مِنَ النَّبِيِّنَ مِيَثَاكَهُمْ وَمِنْكَ وَمِنْ نُوحٍ وَأَبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَأَخْذَنَا مِنْهُمْ مِيَثَاكًا غَلِيْظًا ﴿7﴾

(8) - (అల్లాహ్) సత్యవంతులకు, వారి సత్యసంధత గురించి ప్రశ్నించటానికి. అవిశ్వాసులకు ఆయన అత్యంత బాధాకరమైన శిక్షను సిద్ధం చేసి ఉంచాడు.

(9) విశ్వసించిన ఓ ప్రజలారా! అల్లాహ్ మీకు చేసిన ఉపకారాన్ని జ్ఞాపకం తెచ్చుకోండి. సైన్యాలు మీపైకి దండెత్తి వచ్చినప్పాడు, మేము వాటి మీదకు ఒక పెనుగాలిని పంపాము; మీకు కానరాని సైన్యాలను పంపాము. మీరు ఆ సమయంలో చేస్తున్నదంతా అల్లాహ్ చూస్తూనే ఉన్నాడు.

(10) శత్రువులు మీ మీదకు పైనుండి, క్రిందనుండి దండెత్తి వచ్చినప్పాడు, భయం వల్ల మీ కళ్ళు తేలిపోయినప్పాడు మీ గుండెకాయలు గొంతుల్లోకి వచ్చినప్పాడు, మీరు అల్లాహ్ ను గురించి రకరకాలుగా అనుమానిస్తున్నప్పాడు,

(11) ఆ సమయంలో విశ్వాసులు కరిన పరీక్షకు గురిఅయ్యారు. తీవ్రంగా కుదిపివేయబడ్డారు.

(12) కపటులు, హృదయాలలో రోగం ఉన్నవారు అందరూ, “అల్లాహ్, ఆయన ప్రవక్త మనతో చేసిన వాగ్దానాలన్నీ భ్రమలు తప్ప మరేమీ కావు” అని సప్పంగా ప్రకటించినప్పటి సమయాన్ని గుర్తుకు తెచ్చుకో. (13) అప్పాడు వారిలోని ఒక వర్గం, “ఓ యన్నీరిబ్ ప్రజలారా! ఇక మీకు ఇక్కడ ఉండే అవకాశమేదీ లేదు, వెనక్కి వెళ్ళిపోండి” అని అన్నది. అప్పాడు వారిలోని మరొక వర్గం, “మా గృహాలు ప్రమాదంలో చిక్కుకున్నాయి” అని దైవప్రవక్తకు చెప్పి సెలవుకోరింది. వాస్తవానికి వాటికి ఏ ప్రమాదమూ లేదు. అసలు వారు పారిపోదలచారు. (14) ఒకవేళ నగరం చుట్టుప్రక్కల నుండి శత్రువులు లోపలకు జోరబడి వారిని విద్రోహ చర్యకు పాల్గొమని పిలుపు ఇస్తే, అప్పాడు వారు తప్పకుండా అలా చేస్తారు. విద్రోహచర్యలో పాల్గొనడానికి వారు చాలా తక్కువగా సంకోచిస్తారు.

**لِيَسِئَ الصِّدِّيقِينَ عَنْ صِدْقِهِمْ وَأَعَذُّ  
لِلْكُفَّارِينَ عَذَابًا أَلِيمًا**

<sup>1</sup>  
<sup>8</sup>  
<sup>17</sup>

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آتَيْنَا إِذْ كُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ  
جَاءَتُكُمْ جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُنُودًا  
لَمْ تَرُوهَا ۖ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ۝

إِذْ جَاءُوكُمْ مِّنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ مِنْكُمْ  
وَإِذْ رَاغَبَتِ الْأَبْصَارُ وَبَلَغَتِ الْقُلُوبُ الْحَنَاجِرَ  
وَتَظْنُونَ بِاللَّهِ الظُّلُونَ ۝

**هُنَالِكَ ابْتَلَى الْمُؤْمِنُونَ وَزُلِّلُوا زِلْزَالًا  
شَدِيدًا** ۝

وَإِذْ يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرْضٌ  
مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ إِلَّا غُرُورًا ۝

وَإِذْ قَالَتْ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ يَأْهُلُ يَثْرِبَ لَا مُقَامَ  
لَكُمْ فَارْجِعُوهُ ۖ وَيَسْتَأْذِنُ فَرِيقٌ مِّنْهُمُ النَّبِيَّ  
يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ ۖ وَمَا هِيَ بِعَوْرَةٍ ۖ إِنَّ  
يُرِيدُونَ إِلَّا فِرَارًا ۝

وَأَنَّ دُخْلَتْ عَلَيْهِمْ مِّنْ أَقْطَارِهَا ثُمَّ سُلِّلُوا  
الْفِتْنَةَ لَا تَوْهَا وَمَا تَلَبَّثُوا هَمَّا إِلَّا يَسِيرًا ۝

(15) వారు ఇది వరకు తాము వెన్ను చూపము అని అల్లాహ్ కు వాగ్గానం చేసి ఉన్నారు. అల్లాహ్ కు చేసిన వాగ్గానం గురించి తప్పకుండా ప్రశ్నించటం జరుగుతుంది.

(16) ఓ ప్రవక్త! వారితో ఇలా అను, “ఒకవేళ మీరు మృత్యువు బారి నుండి లేదా హత్య బారినుండి తప్పించుకోవాలని పారిపోతే, ఈ పారిపోవటం మీకు ఏమాత్రం లాభదాయకం కాబోదు. దీని తరువాత జీవిత సుఖాలను అనుభవించటానికి కొద్దిపాటి అవకాశం మాత్రమే మీకు లభిస్తుంది.”

(17) వారిని ఇలా అడుగు, “ఒకవేళ అల్లాహ్ మీకు నష్టం కలిగించడలిస్తే, ఆయన నుండి మిమ్మల్ని కాపాడగలిగేవాడెవడు? ఒకవేళ అల్లాహ్ మిమ్మల్ని కరుణించడలిస్తే, ఆయన కరుణను ఆపగల వాడెవడు? అల్లాహ్ కు ప్రతిగా వారు ఏ సంరక్షకుణ్ణి, ఏ సహాయకుణ్ణి పొందలేరు.

(18) మీలో ప్రతిబంధకాలు సృష్టించే వారిని, తమ సౌదరులను, ‘మా వైపునకు రండి’ అని పిలిచేవారినీ, పేరుకు మాత్రమే యుద్ధంలో పాల్గొనే వారినీ

(19) నీకు తోడ్పడే విషయంలో పరమ లోభులయిన వారినీ అల్లాహ్ బాగా ఎరుగును. మరణ సమయంలో అపస్థిరక స్థితికి గురి అయినవాని వలె వారు ప్రమాదం సంభవించినప్పుడు గుడ్లు త్రిప్పుతూ నీ వైపు చూస్తారు, కాని ప్రమాదం తొలగిపోగానే, వారే లాభాలను పొందాలని దురాశాపరులై కత్తెరలవలె ఆడే నాలుకలతో నీకు స్వాగతం పలకటానికి వస్తారు. వారు ఏమాత్రం విశ్వసించినవారు కారు. కనుకనే అల్లాహ్ వారి కర్మలను అన్నింటినీ వ్యర్థం చేశాడు. అల్లాహ్ కు అలా చెయ్యటం చాలా సులభం.

وَلَقَدْ كَانُوا عَاهَدُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ لَا يُؤْلُونَ  
الْأَدْبَارَ ۚ وَكَانَ عَاهَدُ اللَّهِ مَسْئُولًا ﴿15﴾

قُلْ لَّمَّا يَنْفَعُكُمُ الْفِرَارُ إِنْ فَرَرْتُمْ مِّنَ الْمُوْتِ  
أَوِ الْقَتْلِ ۚ وَإِذَا لَا تَمْتَعُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿16﴾

قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يَعْصِمُكُمْ مِّنَ اللَّهِ إِنْ أَرَادَ  
بِكُمْ سُوءًا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً ۚ وَلَا يَجِدُونَ  
لَهُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿17﴾

قُدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الْمُعَوِّقُينَ مِنْكُمْ وَالْقَابِلِينَ  
لَا خَوَابِهِمْ هَلْمَمْ إِلَيْنَا ۚ وَلَا يَأْتُونَ إِلَيْنَا إِلَّا  
قَلِيلًا ﴿18﴾

أَشَحَّةً عَلَيْكُمْ ۝ فَإِذَا جَاءَ الْخُوفُ رَأَيْتُهُمْ  
يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ تَدْوُرُ أَعْيُنُهُمْ كَالَّذِي يُغْشِي  
عَلَيْهِ مِنَ الْمُوْتِ ۚ فَإِذَا ذَهَبَ الْخُوفُ سَلَقُوكُمْ  
إِلَّا سَنَةٌ حَدَادٌ أَشَحَّةً عَلَى الْحَيْرِ ۝ أُولَئِكَ لَمْ  
يُؤْمِنُوا فَأَحْبَطَ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ ۚ وَكَانَ ذِلِّكَ عَلَى  
اللَّهِ يَسِيرًا ﴿19﴾

(20) దాడి చేసిన వర్గాలు ఇంకా వెళ్ళిపోలేదు అనే వారు భావిస్తున్నారు. ఒకవేళ ఆ వర్గాలు మళ్ళీ దాడి చేస్తే, ఎదారిలో ఎక్కడికైనా పోయి పల్లెలలో అరబ్బుల మధ్య కూర్చుండామనీ, అక్కడి నుండి మీ పరిస్థితులను గురించి తెలుసుకుండామని వారి మనస్సు కోరుతోంది. ఒకవేళ వారు మీ మధ్య ఉన్నా యుద్ధంలో చాలా తక్కువగానే పాల్గొంటారు.

يَخْسِبُونَ الْأَحْزَابَ لَمْ يَذْهَبُوا وَانْ يَأْتِ  
الْأَحْزَابُ يَوْدُوا لَوْ آتَهُمْ بَادْوَنَ فِي الْأَعْرَابِ  
يَسْأَلُونَ عَنْ أَنْبَإِكُمْ وَلَوْ كَانُوا فِيْكُمْ مَا  
فَتَلَوْا إِلَّا قَلِيلًا

﴿20﴾

ع 12  
18

### 1 - 20 వాక్యాల వివరణలు

వాక్యాల సంబంధం : ఈ వాక్యాల్లో ప్రవక్త (స)ను, మీమై అవతరింపజేసిన సందేశాన్ని ప్రచారం వేయమని, అవిశ్వాసుల, కపటుల వ్యతిరేకతను పట్టించుకోవడ్నని, సహాయం చేసేవాడు అల్లాహ్ మాత్రమే అని, ఆయన్నే నమ్ముకోవాలని తాకిదు చేయబడింది. ‘జిహోర్’ అంటే భద్ర తన భార్యతో “నా కోసం నీ వీపు నా తల్లి వీపు లాంబిది” అని అనడం. అలా అన్న ఆ వ్యక్తి ఇప్పుడు తన భార్యతో సంభోగించటం నిషిద్ధం అని భావిస్తాడు.

ఖుర్జాన్ గ్రంథం దాన్ని సంస్కరించింది. అలా పలకటం వల్ల భార్య నిషిద్ధం కాదని ఆదేశించింది. ఒకవేళ ఎవరైనా తన భార్యతో ఇలా పలికి, సంబంధాలు త్రించుకొని మళ్ళీ సంసార సంబంధాలు కొనసాగించాలని కోరితే ముందు ఒక బానిసను విడుదల చేసి సంబంధాలు కొనసాగించవచ్చు. ఒకవేళ బానిసలు లేకపోతే రెండు నెలలు నిరంతరంగా ఉపవాసాలు ఉండాలి. ఆ శక్తి లేకపోతే 60మంది పేదలకు అన్న పెట్టాలి. ఇది పరిపోరం.

### వాక్యాల వ్యాఖ్యానం :

1 - 3 : అల్లాహ్ ప్రవక్త (స)ను దైవఫీతి గల జీవితం గడపాలని ఆదేశించాడు. కానీ, ఈ ఆదేశం ప్రతి ఒక్క ముస్లిమ్ కు వర్తిస్తుంది. ఆదేవిధంగా కపటుల మాటలు విని సత్యధర్మాన్ని వదలరాదని, అలా చేసేవారిని కరిసంగా శిక్షించడం జరుగుతుందని తెలియపర్చబడింది. వీరిని అనుసరించవడ్నని, ఖుర్జాన్, హదీసులను అనుసరించాలని జీవితపు అన్ని రంగాల్లోనూ అల్లాహ్ నే నమ్ముకోవాలని, అల్లాహ్ ను నమ్మకున్న వారికి అల్లాహ్ యే చాలని సెలవియ్యబడింది.

4 : ఒక మానవుని శరీరంలో రెండు గుండెకాయలు ఉండవు. భార్యను తల్లి అన్నంతమాత్రాన తల్లి అయిపోదు. ఆదేవిధంగా దత్తపుత్రుణ్ణి కన్నకొడుకు అంటే కన్న కొడుకు అయిపోడు. ఇప్పుడ్ని అల్లాహ్ తీర్పులు. అల్లాహ్ తీర్పులు సత్యం. ఆయనే రుజుమార్గం చూపుతాడు. ఈ వాక్యం జైద్ బిన్ హరిసా (రజి) గురించి అవతరించింది. ఎందుకంటే ప్రవక్త (స) అతన్ని దైవదౌత్యం తరువాత బానిసత్యపు బంధనాల నుండి విడిపించి దత్తత తీసుకున్నారు. (జబ్బెక్సీర్)

5 : అంటే అల్లాహ్ అజ్ఞాన కాలపు ఆచారాలను ఖండిస్తున్నాడు. ఒకవేళ ఒకరి తండ్రి ఎవరో తెలియకపోతే అతన్ని ధార్మిక సోదరునిగా స్నేహితునిగా భావించండి. పొరపాటుగా ఇతరులను తండ్రిగా గుర్తిస్తే క్షమించబడును. ఉద్దేశ్యపూర్వకంగా అలా చేస్తే ఎంతమాత్రం క్షమించబడు. (తైసీరుర్రహోన్)

6 : ప్రవక్త (స) తన అనుచర సంఘం పట్ల ఎంతో వాత్సల్యంగా, ప్రేమగా ఉండేవారు. అందువల్లే అన్ని రంగాల్లోనూ ఆయన్ని అనుసరించాలని ఆదేశించడం జరిగింది. ఇంకా, తమ ప్రాణాలకన్నా అధికంగా ఆయన్ను ప్రేమించాలని ఆదేశించడం జరిగింది. ప్రవక్త (స) భార్యలు అనుచర సంఘానికి తల్లులు వంటివారు. వారసత్వం దగ్గరి బంధువుల్లోనే అవుతుంది. ఆయతే ఎవరైనా వలస వచ్చిన నిరుపేదలకు దానధర్మాలు చేయాలనుకుంటే

<p>(21) యదార్థంగా అల్లాహ్ ప్రవక్తలో మీకు ఒక మంచి ఆదర్శం ఉండినది. అల్లాహ్ పై, అంతిమ దినంపై ఆశలు పెట్టుకుని అత్యధికంగా అల్లాహ్ ను సృంచే ప్రతి వ్యక్తి.</p>	<p><b>لَقُدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّئِنْ كَانَ يَرْجُوا اللَّهُ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا</b> ﴿21﴾</p>
--	--

ఎటువంటి అభ్యంతరం లేదు. (తైసీరురుఫ్యూన్)

7, 8 : అల్లాహ్ ప్రవక్తలందరితోనూ మేమ అల్లాహ్ సందేశాన్ని అందజేస్తామని, పరసురం సహోదా సహకారాలు అందిస్తామని, విభేదాలకు మనస్సుర్ధలకు గురికామని ప్రమాణం తీసుకున్నాడు. అంతేకాక తీర్పుదినం నాడు దైవసందేశాన్ని అందజేశారా లేదా అని ప్రవక్తలను, అనుచర సంఘాలను ప్రశ్నించడం జరుగుతుంది. అప్పుడు ప్రవక్తలందరూ, అనుచర సంఘాలన్నీ ‘అవును’ అని విన్నవించుకుంటారు. (అహోసనుల్ బయాన్)

9 : అల్లాహ్ ఉపకారాలను గుర్తు చేస్తున్నాడు. అహోజాబ్ యుద్ధం హీల్మీ 5వ సంవత్సరంలో సంభవించింది. దీన్ని కండక (అగ్డ్) యుద్ధం అని కూడా అంటారు. ఇస్లాం శత్రువులందరూ కలసి ముస్లిములను తుడిచిపెట్టాలని నిశ్చయించుకున్నారు. కానీ అల్లాహ్ తుఫాను గాలుల ద్వారా, దైవదూతల ద్వారా ముస్లిములను సహోదాం చేశాడు.

10 : ప్రవక్త (స) బనూ నజీర్ తెగవారి వాగ్గాన భంగం కారణంగా వారిని దేశ బహిషురణకు గురిచేశారు. ప్రతీకారం తీర్పుకోవటానికి ఇతర తెగలతో కలసి ముస్లిములపై దండెత్తారు. అన్ని వైపుల నుండి శత్రువులు రావటం చూసి ముస్లిముల కళ్ళు చీకటి క్రమ్యకున్నాయి. అల్లాహ్ సహోదాం చేస్తాడా లేదా అని అనేక రకాల దురాలోచనలకు గురయ్యారు. (తైసీరురుఫ్యూన్)

14 : కపటుల హృదయాల పరిస్థితిని పేర్కొనటం జరిగింది. ఒకవేళ శత్రువు దాడిచేసి, దోహించి పాల్పడి, వారితో ఇస్లాంను త్యజించి మీ పాత ధర్మాన్ని అనుసరించాడని అంటే నిర్భయంగా వారు కోరినట్లు ప్రకటిస్తారు. (తైసీరురుఫ్యూన్)

15 : వారు ప్రవక్త (స)తో ముస్లిములకు తోడుగా ఉంటామని, వారితో యుద్ధం ఎప్పుడూ చేయమని ఒప్పందం కుదుర్చుకున్నారు. ఒకవేళ పీరు తమ వాగ్గానం మరచిపోతే అల్లాహ్ కూడా తన వాగ్గానానికి తగిన చర్య తీసుకుంటాడు. (తఫీర్ ఇబ్రైకసీర్)

16 : ఒకవేళ మీరు యుద్ధానికి భయపడి పారిపోతే ఏమిటి లాభం? కొంతకాలం తర్వాత ఎలాగైనా చావును స్నేకరించవలసి ఉంది. (అహోసనుల్ బయాన్)

17 : ఒకవేళ అల్లాహ్ మీకు నాశనం చేయదలచుకున్నా, వ్యాధికి గురిచేసినా, నష్టం కలుగజేసినా మిమ్మల్ని రక్కించే వారెవరు? మీకు అల్లాహ్ అనుగ్రహిస్తే అట్టుకునే వాడెవపు? వాస్తవం ఏమిటంటే దానులకు అల్లాహ్ తప్ప మరెవ్వరూ సహోదాలు కారు.

20 : ఈ కపటులు ఎంత పిరికి వారంటే అవిశ్వాసులు ఓటమిపాలై వెనుతిరిగినా, వారింకా యుద్ధ షైదానంలో ఉన్నారని, గుడారాల్లో ఉన్నారని భావిస్తారు. అవిశ్వాసులు మళ్ళీయుద్ధానికి వెళ్ళినా పీరు మాత్రం మదీనా పరిసరాల్లో ఉండామని కోరుకుంటారు. అంతేకాక అక్కడి ప్రజలను ప్రవక్త (స) వారి అనుచరలు చంపబడ్డారా? లేదా? అని ప్రశ్నిస్తారు. ఒకవేళ ఈ పిరికివారు యుద్ధంలో పాల్గొన్న కాళ్ళూ చేతులు ఊపడం తప్ప మరేమీ చేయలేరు. (తఫీర్ ఇబ్రైకసీర్)

(22) సత్య విశ్వాసులు, వారు దాడి చేసిన సైన్యాలను చూసినప్పుడు ఇలా పలికారు, “అల్లాహ్, ఆయన ప్రవక్త మనకు వాగ్దానం చేసిన విషయం ఇదే. అల్లాహ్, ఆయన ప్రవక్త నిజమే పలికారు.” ఈ సంఘటన వారి విశ్వాసాన్ని, వారి ఆత్మ సమర్పణనూ మరింత అధికం చేసింది. (23) విశ్వాసులలో, అల్లాహ్ కు తాము చేసిన వాగ్దానాన్ని నిజంచేసి చూపినవారు ఉన్నారు. వారిలో కొందరు తమ మొక్కుబడులను తీర్చుకున్నారు. మరికొందరు సమయం కోసం నిరీక్షిస్తున్నారు. వారు తమ వైఖరిని మాత్రం మార్పుకోలేదు.

(24) ఇదంతా సత్యసంధులకు అల్లాహ్ వారి సత్యసంధతకు గాను ప్రతిఫలం ఇవ్వటానికి, కపటులకు తనకు ఇష్టమైతే శిక్ష విధించటానికి లేదా తనకు ఇష్టమైతే వారి పశ్చాత్తాపాన్ని స్వీకరించటానికి, నిస్సందేహంగా అల్లాహ్ క్షమించేవాడూ, కరుణించే వాడూను. (25) అల్లాహ్ అవిశ్వాసులను వెనక్కి తరిమివేశాడు, వారు ఏ లాభాన్ని పొందకుండానే కడుపు మంటతో మరలిపోయారు. విశ్వాసుల పక్కాన యుద్ధం చేయటానికి అల్లాహ్ యే సరిపోయాడు. అల్లాహ్ సర్వశక్తి సంపన్నుడు, సర్వసమర్థుడూను. (26) ఈ దాడి చేసిన వారికి తోడ్పుడిన గ్రంథ ప్రజలను తమ కోటల నుండి అల్లాహ్ క్రిందికి తీసుకువచ్చాడు. వారి హృదయాలను భయంతో నింపాడు. ఈనాడు వారిలోని ఒక వర్ధం వారిని మీరు షైదీలుగా చేస్తున్నారు. (27) ఆయన మిమ్మిల్ని వారి భూమికి, వారి గృహాలకూ, వారి ఆస్తులకూ వారసులుగా చేశాడు, మీరు ఎన్నడూ అడుగుమోపని ప్రాంతాన్ని ఆయన మీకు ఇచ్చాడు. అల్లాహ్ అన్నీ చేయగల సమర్థుడు.

وَلَهَا رَأَ الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابِ « قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَمَا زَادُهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيْمًا »<sup>22</sup>

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَنْ قَضَى نَحْبَةً وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا »<sup>23</sup>

لِيَجِزِيَ اللَّهُ الصَّدِيقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ الْمُنْفِقِينَ إِنْ شَاءَ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفْوًا رَّحِيمًا »<sup>24</sup>

وَرَدَ اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِغَيْرِهِمْ لَمْ يَنَالُوا خَيْرًا وَكَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا »<sup>25</sup>

وَأَنْزَلَ اللَّذِينَ ظَاهِرُوهُمْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ صَيَّاصِهِمْ وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِيقًا تَقْتَلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا »<sup>26</sup>

وَأَوْرَثُكُمْ أَرْضَهُمْ وَدِيَارَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ وَأَرْضًا لَمْ تَكُنُوهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا »<sup>27</sup>

<p>(28) ఓ ప్రవక్తా! నీ భార్యలతో ఇలా పలుకు, “ఒకవేళ మీరు ప్రాపంచిక జీవితాన్ని దాని శోభనూ కోరుతూ ఉన్నట్లయితే, రండి, నేను మీకు ఎంతో కొంత ఇచ్చివేసి మంచి పద్ధతి ప్రకారం సాగనంపుతాను.</p> <p>(29) కాని ఒకవేళ మీరు అల్లాహ్ ను, ఆయన ప్రవక్తను, పరలోక నివాసాన్ని కోరుతూ ఉన్నట్లయితే, తెలుసుకోండి, మీలోని పుణ్యాత్ముల కోసం అల్లాహ్ గొప్ప ప్రతిఫలాన్ని సిద్ధపరిచి ఉంచాడు.” (30) ఓ ప్రవక్త భార్యలారా! మీలో ఎవరైనా ఏదైనా సుష్టుమైన నీవకార్యానికి పాల్పడితే ఆమెకు రెట్టింపు శిక్ష విధించబడుతుంది. అల్లాహ్ ను ఇది చాలా సులభమైన పని.</p>	<p>يَا يَاهُنَا النَّبِيُّ قُلْ لَا زَوَاجٍ أَكُنْ تُرِدُنَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِيَّتَهَا فَتَعَالَيْنَ أَمْتَعْكُنَ وَأَسْرِ حُكْمَ سَرَا حَاجَمِيلًا﴿28﴾</p> <p>وَإِنْ كُنْتَنَ تُرِدُنَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالدَّارَ الْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعْدَ لِلْمُحْسِنِينَ مِنْكُنَ أَجْرًا عَظِيمًا﴿29﴾</p> <p>لِيَنْسَاءَ النَّبِيِّ مَنْ يَأْتِ مِنْكُنَ بِفَاقِحَشَةٍ مُبِينَةٍ يُضَعَّفُ لَهَا الْعَذَابُ ضَعْفَيْنِ ‏ وَكَانَ ذُلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا﴿30﴾</p>
--	---

21 - 30 వాక్యాలు

వాక్యాల సంబంధం :

గత వాక్యాల్లో అహోజాబ్ యుద్ధం గురించి పేర్కొనటం జరిగింది. కపటులు ఈ యుద్ధంలో పాల్గొనకుండానే ముస్లిములను యుద్ధ పరిణామాలను గురించి భయపెట్టేవారు. ఈ వాక్యాల్లో అల్లాహ్ ముస్లిములను ప్రవక్త (స)ను అనుసరించమని, ప్రవక్త (స)కు తోడుగా యుద్ధంలో పాల్గొనమని, అందులో వచ్చే కష్టానష్టాలను నిలకడగా, సహనంతో భరించాలని, నిస్సందేహంగా మీరే విజయం పొందుతారని నిర్దేశించాడు. అదేవిధంగా మీరు కూడా ప్రవక్త (స)ను అనుసరించాలని, ప్రవక్త (స) వలె ఇహలోకం కంటే పరలోకానికి అధిక ప్రాధాన్యత ఇవ్వాలని ఉపదేశించాడు. ఎందుకంటే మీరే విశ్వాస స్థ్రీల కౌరకు ఆదర్శం అని ప్రవక్త (స) భార్యలకు హితబోధ చేయబడింది.

వాక్యాల వ్యాఖ్యానం :

21 : ఓ విశ్వాసులారా! మీ అందరి కోసం ప్రవక్త (స)లో ఆదర్శం ఉంది. అందువల్ల జీవితపు అన్ని రంగాల్లో ప్రవక్త (స)ను అనుసరించండి. అయితే పరలోకాన్ని విశ్వసించేవారు, అల్లాహ్ ను కలుసుకునే నమ్మకం ఉన్నవారు, ఎల్లప్పుడూ అల్లాహ్ ను ప్రార్థించేవారు మాత్రమే ప్రవక్త (స) సంప్రదాయాలను అనుసరిస్తారు. (అహ్నానుల్ బయాన్)

22 : అల్లాహ్ కపటుల స్వభావాలను పేర్కొన్న తరువాత విశ్వాసుల గుణాలను పేర్కొన్నాడు. విశ్వాసులు అవిశ్వాసుల సైన్యాన్ని చూసి అల్లాహ్, ఆయన ప్రవక్త (స) చేసిన వాగ్గానం ఇదేనని గుర్తించి, అంటే మమ్మల్ని పరీచ్ఛించదలిన్నే మనము ఆయన్ని సహాయం కోరుతాము. ఆయన తప్పకుండా మనకు సహాయం చేస్తాడు అని నిశ్చయించుకున్నారు. ఏది ఏమైనా అల్లాహ్ తన వాగ్గాన్ని నెరవేర్చాడు. ఇస్లాం శత్రువులు అందరూ నాశనమయ్యారు. దీనివల్ల ముస్లిముల విశ్వాసం అధికమయింది.

23 : విశ్వాసుల నమ్మకాన్ని ప్రశంసించడం జరిగింది. కొందరు ముస్లిములు బద్రీ యుద్ధంలో పాల్గొన్నారు. మరికొందరు పాల్గొనలేకపోయారు. కాని వారు చాలా విచారించి ఇకముందు తప్పకుండా యుద్ధంలో పాల్గొంటామని నిశ్చయించుకున్నారు. అల్లాహ్ వీరి కోరికను ఉహద్ యుద్ధం ద్వారా నెరవేర్చాడు.

25 : అహోజాబ్ యుద్ధ ఫలితాలను పేర్కొనడం జరిగింది. అవిశ్వాసుల వర్గాలు ముస్లిములను నామరూపాలు లేకుండా చేయాలని నిశ్చయించుకున్నారు. కానీ యుద్ధరంగం నుండి అపజయం పొత్తె వట్టి చేతులతో వెనుతిరిగారు. అల్లాహో ఒక్కడే విశ్వాసులకు చాలు. వీరికి యుద్ధం చేసే అపకాశమే ఇవ్వలేదు. అల్లాహోయే శక్తిమంతుడు, శత్రువులను అధిగమించేవాడు.

26 : చేసిన ఒప్పందాన్ని భంగం చేసినవారు తమ కోటల్లో దాక్కున్నారు. అయితే అల్లాహో వారి హృదయాల్లో భయాన్ని నింపివేశాడు. ఫలితంగా కోటల నుండి బయలీకి వచ్చారు. వెంటనే కొందరిని హతమార్పటం జరిగింది. వ్యధులను బందీలుగా చేయటం జరిగింది. వారి తోటలను, పొలాలను, గృహాలను, కోటలను, పశువులను, ఆయుధాలను, ధనాన్ని ముస్లిములకు పంచిపెట్టటం జరిగింది. ఎందుకంటే అల్లాహో సర్వశక్తిమంతుడు.

28, 29 : ప్రవక్త (స) సతీమణులకు అల్లాహో తన ప్రవక్త (స) ద్వారా నోటీసు ఇస్తున్నాడు - ఒకవేళ మీరు ప్రాపంచిక సుఖాలు అందచందాలు కావాలనుకుంటే వాటిలో కొంత ఇచ్చి వదలివేస్తాను. ఒకవేళ అల్లాహో, ఆయన ప్రవక్త, పరలోకం పట్ల మీకు ప్రేమే ఉంటే అల్లాహో ప్రవక్త వద్ద ఉండి కష్టనష్టాలను భరించాలి. పరలోకంలో దీని పుణ్యం ఎన్నో రెట్లు అధికంగా లభిస్తుంది. (తప్పీర్ ఇబ్నై కసీర్)

30 : ఓ ప్రవక్త భార్యలారా! ఒకవేళ మీరు చెడు కార్యాలకు పాల్పడితే మీకు ఇతరులకంటే రెట్టింపు శిక్ష ఇవ్వటం జరుగుతుంది. ఎందుకంటే అలా చేస్తే ప్రవక్త (స) కు బాధ కలుగుతుంది. (తప్పీర్ ఇబ్నై కసీర్)

